

DZIŚ W NUMERZE:

Koniec misji konsula Czosnyki str. 3

Między amboną a Domem Polskim str. 4

Wrażenia zaolziańskie str. 5

Rozczarowanie nad Olzą str. 8

**WTOREK
3 PAŹDZIERNIKA 2006**

**NR 116
ROCZNIK LXI
CENA 6 Kč**

tel.: 558 731 766
faks: 558 740 044
info@glosludu.cz

REDAKTOREM NACZELNYM ZOSTAŁ KAZIMIERZ KASZPER

Miesięcznik »Zwrot« w nowej szacie?

CZ. CIESZYŃ (kor) – Zarząd Główny PZKO zdecydował o tym, iż nowym redaktorem naczelnym miesięcznika „Zwrot” będzie od 1 stycznia 2007 r. Kazimierz Kaszper. Przewodnicząca komisji konkursowej, Danuta Chwajof, powiedziała, że Kaszper był jedynym zgłoszonym kandydatem.

Rada redakcyjna „Zwrotu” określiła jego koncepcję zwiększenia poczytności za odważną, ale w zasadzie potrzebną. Zarząd Główny jako organ decyzyjny wyraża zgodę na objęcie przez Kaszpera funkcji redaktora naczelnego. Jak poinformował nas jednak prezes ZG PZKO, Zygmunt Stopa, ze względu na zakres i charakter proponowanych zmian oraz na warunki ekonomiczne ich realizacji, ZG zdecydował, by Kaszper opracował kompleksowy projekt ich wprowadzania. Osiągnięcia powinny zostać ocenione po upływie roku – mówi prezes Stopa. O jakie zmiany chodzi? – W swojej koncepcji wychodzę z założenia, że w ciągu swej kilkudziesięcioletniej historii odegrało w naszym środowisku ogromną rolę, przede wszystkim podtrzymując szczególny etos bytu zaolziańskiego – powiedział K. Kaszper naszej gazecie. – Po roku 1989 jednak prasa w naszych krajach zeszała w tzw. sferę wolnego rynku. I to urynkowanie należy uwzględnić także przy redagowaniu „Zwrotu”.
– To urynkowanie – kontynuuje

Kaszper – nie może dotknąć także naszego miesięcznika. „Zwrot” jest wprawdzie pismem bardziej kontemplacyjnym. Niemniej uwarunkowania rynkowe mają tu wpływ. Chodzi np. o format, obecnie taki „książkowy”. Otóż wszystkie tego typu pisma w naszym regionie mają obecnie format A4. I tak chyba będzie i ze „Zwrotem”. Uważam, że ten format umożliwia ciekawsze operowanie z grafiką oraz fotografiami. Zmiana formatu pociągnie za sobą także konieczność kładzenia większego nacisku na publicystykę. Chodzi o wprowadzenie większego wachlarza gatunków dziennikarskich – reportażu, wywiadu, dyskusji redakcyjnej...

Przypomnijmy, że K. Kaszper, długoletni redaktor „Zwrotu”, był redaktorem naczelnym miesięcznika „Zwrot” w latach 1979-1981. Ze stanowiska został wówczas usunięty za opublikowanie artykułu Tadeusza Nyczka o młodym teatrze w Polsce, w którym – zdaniem ówczesnych władz PZKO – autor skalał obowiązujący wtedy w kulturze styl realizmu socjalistycznego.

Konwent o napisach

CZ. CIESZYŃ (kor) – Wybór redaktora naczelnego miesięcznika „Zwrot” był jednym z głównych punktów wrześniowego posiedzenia Zarządu Głównego PZKO (czyt. powyżej). Ustalono ponadto termin zebrania Konwentu Przeszłości. Odbędzie się on w sali Klubu PZKO przy ul. Bożka we wtorek 17 bm. W trakcie obrad omówione zostaną warunki wprowadzania w zaolziańskich gminach dwujęzycznych

napisów, regulamin wewnętrzny PZKO oraz imprezy przygotowywane w ramach obchodów 60-lecia Związku.

Przewodniczący Rady Ekonomiczno-Organizacyjnej, Andrzej Wygrys, przedstawił członkom ZG wyniki jego gospodarowania w pierwszym półroczu br. ZG uchwalił też przyjęcie nowej aktorki, Jolanty Molendy, do Teatru Lalek „Bajka”.

Czeszka Miss Świata 2006

Podczas konkursu w warszawskiej Sali Kongresowej została w sobotę uznana za najpiękniejszą kobietę świata – Miss World 2006, 18-letnia Miss RC Tatiana Kuchařová.
Miss Świata 2006 ma 177 cm wzrostu, urodziła się w Trnavie, obecnie uczy się w praskim gimnazjum, w przyszłości chciałaby zdobyć wyższe wykształcenie oraz zrobić karierę modelki, która pozwoli jej podróżować po świecie. Jej hobby to tenis, siatkówka, jazda konna, żywiarstwo i wiele in. sportów, a motto życiowe brzmi: *Bądź zawsze optymistką.*
Tytuł pierwszej wicemiss otrzymała

17-letnia Rumunka **Ioana Valentina Boitor**, drugą wicemiss została przedstawicielka Australii, 20-letnia **Sabrina Houssami**. Koronę najpiękniejszej przekazała T. Kuchařová jej Miss World 2005 **Unnur Birna Vilhjálmssdóttir** z Islandii. Gratulacje nowej miss złożył m.in. pełniący funkcję prezydenta stolicy **Kazimierz Marcinkiewicz**.

W tegorocznym konkursie Miss World wystartowały reprezentantki 104 krajów. (wak)

LEKcja W WARSZTACIE CERAMICZNYM

Polska Szkoła Podstawowa w Olbrachcicach gościła w ub. tygodniu nauczycielki z Milikowa, Jablonkowa, Trzyńca, Wędrziny, Stonawy oraz Cierlicka. Wraz z dyrektorką Ireną Kufą oraz metodyką **Helena Lach** z Centrum Pedagogicznego w Czeskim Cieszynie, które od dwóch lat organizuje lekcje pokazowe w zaolziańskich szkołach, panie przybyły do tutejszej pracowni ceramicznej, by poznać możliwości integracji zajęć praktycznych z innymi przedmiotami w szkole małoklasowej.

Specyficznym światem pracowni od razu oczarował nas swoją atmosferą. Na ścianach, półkach można podziwiać ciekawe dzbanki, wazoniki, zwierzątka, maski i miseczki. Gospodarke opowiadają o pierwszych latach pracy: – *Na początku był jak zwykle duży zapal. Nie mieliśmy własnego pieca. Pierwsze wyroby woziliśmy do wypalania*

z Cieszyń/CZ. CIESZYŃ (ar) – Konkurs pieczenia strudla zakończył w niedzielę trwającą przez tydzień imprezę pn. Skarby z cieszyńskiej trójkę.

Po starannym sprawdzeniu receptury jury zdecydowało, że najlepszy strudel w roku 2006 upiekła gimnazjalistka **Sandra Kamińska** z Cieszyń. Jej strudel był ozdobiony różami i nie tylko pięknie wyglądał, ale też smakował znakomicie. Jak zdradziła Sandra, ten przysmak jabłkowy nauczyła się piec od swej babci, która jest w nim mistrzynią. Notabene, w roku ub. to właśnie ona wygrała konkurs.

– *To nasza rodzinna tradycja prze-*

kazywana z pokolenia na pokolenie – powiedziała Sandra a propos pieczenia strudla. Za pierwsze miejsce otrzymała pięknie malowaną trójkę cieszyńską. Wyrońniony też został strudel upieczony przez **Helena Legowicz**, pracownicę karwińskiej Biblioteki Regionalnej.

Na konkurs wpłynęło w tym roku kilkadziesiąt strudli, z tego cztery z czeskiej strony granicy. – *Poziom jest rok od roku wyższy. Dobrze jest, że młodzież uczy się szacunku, że nie wszystko, co stare, trzeba zapomnieć* – stwierdziła dyrektor Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie, **Ewa Gołbiewska**.

Wszyscy, którzy przybyli w nie-

dzielne popołudnie na cieszyńską Górę Zamkową mieli okazję skosztowania jabłecznyc strudli, które wpłynęły na konkurs.

Czarna sobota na drogach

Tego, co działo się minionej soboty na krajowych drogach, nie można nazwać inaczej, jak „czarną sobotą”. Policja wyjeżdżała do 309 wypadków drogowych, w których śmierć poniosło 12 osób, 14 doznało ciężkich, a 67 lekkich obrażeń ciała. Szkody materialne oszacowano na 19 mln Kč.

Wśród dwunastu śmiertelnych ofiar było pięciu Polaków. Jak powiedział agencji ČTK **Luďvík Linet**, oficer dyżurny Powiatowej Komendy Policji w Prościejowie, samochód osobowy Volksvagen Passat z polskimi numerami rejestracyjnymi uderzył w tył stojącej polskiej ciężarówki, która stała na bocznym pasie po zatrzymaniu przez służby celne. Choć wszyscy – kierowca i pasażerowie – mieli zapięte pasy, ponieśli śmierć na miejscu. Mężczyźni w wieku 22, 31, 50, 57 i 64 lata byli mieszkańcami Opolszczyzny. Według ustaleń policji wracali z pracy z Austrii, najprawdopodobniej z Wiednia. (wak)

Chata poszła z dymem

DOLNA ŁOMNA (mro) – Pięć jednostek straży pożarnej walczyło w sobotę z ogniem, który rozgorzał w dwupiętrowym domu letniskowym w Łomnej Dolnej. Pożar wybuchł mniej więcej godzinę po północy z piątku na sobotę. Na miejsce zdarzenia natychmiast wyruszyli strażacy województwa morawsko-śląskiego z oddziału w Trzyńcu oraz cztery jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej z Mostów koło Jablonkowa, Jablonkowa, Dolnej Łomnej oraz Gutów. W sumie w akcji brało udział osiem woźów strażackich.

Ogień strawił domek letniskowy z murywanymi fundamentami o powierzchni 49 m kw. Strażacy starali się tak pokierować żywiołem, by nie sięgnął położonego obok, również częściowo drewnianego domu, na którym już zaczęły się topić plastikowe rynny. Pożar ugaszono nad ranem przed godziną siódmą. Strażacy z Jablonkowa wrócili na pogorzeliśko jeszcze w południe, by dogasić zgłiszczą. Stratę powstałą w wyniku pożaru oszacowano na 1,5 mln Kč. Przyczyna wzniesienia ognia jest badana.

Głową i rękoma

Dzieci są bardzo twórcze i mają dużą wyobraźnię plastyczną, odczuwają naturalną potrzebę kształtowania, szukania i próbowania czegoś nowego. Głina daje szerokie możliwości realizacji własnych wizji, uczy poznania wartości pracy. Lekcja w pracowni ceramicznej należy do najprzyjemniejszych zajęć, jak zapewniają mnie uczniowie.

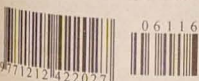
Pani Janina rozpoczyna od przypomnienia szkolnych podróży do historii, czyli wycieczki do Podobory i polskiej części Cieszyń, prosi zebranych, by wrócili w myślach do dawnych czasów. Wszak praca z gliną to niewątpliwie najstarszy rodzaj twórczości ludzkiej. Uczniowie otrzymują koperty z literkami i mają za zadanie ułożyć nazwę przedmiotu codziennego użytku, który będą następnym modelem. Małe ćwiczenie dotyczące budowy wyrazu i kolejne zadanie – ułożenie obrazka z przygotowanych puzzli. Portret starego garncarza budowa do zastanowienia się nad dawnym i dzisiejszym procesem tworzenia naczyń. Teraz kredki i kartka ryśunkowa. Trzeba narysować kształt własnego naczynia, nieco później to naczynie na obrazku posłuży jeszcze do zaprojektowania wzoru.

ciąg dalszy na str. 3

WTOREK

Zachmurzenie umiarkowane z przelotnymi opadami deszczu lub burzami. Temperatura w dzień 18-22 st., nocą 15-11 st. C. Wiatr pld. 3-7 m, w porywach do 15 m na sek.

ŚRODA – Pochmurno z przelotnymi opadami deszczu. Temperatura w dzień 14-18 st., nocą 13-9 st. C.



06116
9771212422027

TYDZIEŃ

25 IX - 1 X 2006

■ Komisja Europejska dała zielone światło dla wejścia Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej już 1 stycznia 2007 roku, uznając, że oba kraje dokonały wystarczających reform.

■ Czeska policja zastrzeliła środki bezpieczeństwa. Obowiązują one także poza Pragę. Chronione są obiekty, które mogłyby stać się celem terrorystów, takie jak elektrownie, zapory wodne i zabytki kultury żydowskiej.

■ Polska telewizja TVN pokazała nagranie, w którym Adam Lipiński, szef gabinetu politycznego premiera, negocjuje z posłanką Samoobrony, Renatą Beger, jej przejście do PiS, w zamian za stanowisko rządowe. Opozycja określiła to zdarzenie jako działanie korupcyjne i zażądała dymisji rządu.

■ Były przewodniczący Parlamentu Serbów bośniackich, Momčilo Krajišnik, został skazany przez Trybunał w Hadze na 27 lat więzienia za zbrodnie wojenne, których dopuścił się w dawnej Jugosławii.

■ Francuscy lekarze przeprowadzili unikatową, pierwszą w historii operację człowieka w stanie nieważkości. Zabieg, który trwał 10 minut, przeprowadzono w specjalnie do tego celu przystosowanym samolocie.

■ Były minister spraw zagranicznych Wielkiej Brytanii, Jack Straw, określił obecną sytuację w Iraku jako przerażającą. Jego zdaniem jest ona przede wszystkim wynikiem błędów, które popełnił rząd amerykański.

■ Brazylijscy ratownicy odnaleźli wrak samolotu pasażerskiego, który rozbił się w Amazonii. Na jego pokładzie znajdowało się 155 osób. Na razie nie wiadomo, czy komuś udało się przeżyć. Przyczyną katastrofy było zderzenie się w powietrzu maszyny z innym, mniejszym samolotem.

■ Premier Polski, Jarosław Kaczyński, przeprosił osoby, które poczuły się urażone negocjacjami polityków PiS z Renatą Beger. Według niego afera wokół nagrania taśm związana jest z dążeniami opozycji do obalenia rządu.

■ Turcja musi przyznać się do ludobójstwa na Ormianach w latach 1915 - 1917, by móc wejść do Unii Europejskiej - powiedział w stolicy Armenii, Erywaniu, prezydent Francji, Jacques Chirac.

■ 40 osób poniosło śmierć w rezultacie pęknięcia tamy na zbiorniku wodnym w pobliżu miasta Gusau na północy Nigerii.

■ Władze indyjskie oskarżyły pakistańskiego wywiad ISI o współodpowiedzialność za zamachy bombowe na pociągi podmiejskie w Bombaju w lipcu br., w których zginęło 186 osób.

■ Miss Republiki Czeskiej, 18-letnia Tatiana Kuchařová, zdobyła tytuł i koronę Miss World 2006. Gala konkursu odbyła się w warszawskiej Sali Kongresowej. O tytuł najpiękniejszej rywalizowały 104 kandydatki z całego świata.

■ Armia izraelska zakończyła wycofywanie swoich wojsk z Libanu. Wyjście izraelskich żołnierzy jest realizacją rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ.

■ Osiem osób zginęło, a ponad sto zostało rannych w Gazie w starciach pomiędzy bojownikami rządu Hamasu a protestującymi przeciwko zaległościom w wypłacaniu pensji palestyńskimi policjantami i urzędnikami.

■ Na skutek zaważenia się mostu w kanadyjskim mieście Laval pięć osób zostało ciężko rannych. Pod gruzami znajdują się dalsze ofiary.

■ Opozycyjna partia socjaldemokratyczna zajęła pierwsze miejsce w wyborach parlamentarnych w Austrii. W wyborach samorządowych na Węgrzech wygrała prawica. (M. B.)

Niesygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z internetowych serwisów informacyjnych.



Na cieszyńskim rynku spotkało się w ubiegły piątek blisko 600 dzieci na wspólnym śpiewaniu pieśni regionalnych.

Zaśpiewali na ry-

CIESZYŃ (ar) - Po raz trzeci spotkały się w ub. piątek na cieszyńskim rynku dzieci szkół podstawowych i przedszkoli, by wspólnie zaśpiewać piosenki regionalne. Na imprezę zorganizowaną w ramach „Skarbów w cieszyńskiej trójkę” przyszło ich blisko 600.

- Jest to dla mnie wielka satysfakcja, że nasza dzieci z chęcią śpiewają cieszyńskie pieśni - powiedziała Halina Jansa, która podjęła się próby dyrygowania. Pani dyrygent miała ze sobą małe trójkę. - Mieszczą się w niej

napiękniejsze skarby naszej ziemi, schowałam w niej tytuły piosenek, które dzisiaj wykonamy - stwierdziła, po czym rozpoczęto zbiorowe śpiewanie od piosenki „Płyniesz, Olzo”.

Już teraz organizatorzy myślą o tym, by w przyszłym roku poszerzyć imprezę o konkurs gwary cieszyńskiej. Warto dodać, że dwa lata temu udało się cieszyńskiemu maluchom pobić rekord Polski w śpiewie, gdy do wspólnego śpiewania włączyło się 1300 dzieci.

Z czym do samolotu?

Od listopada br. Unia Europejska wprowadza ograniczenia dotyczące bagażu podręcznego i płynów, które będzie można wnosić na pokład samolotów.

Nowe reguły określają maksymalne wymiary bagażu podręcznego, które wynoszą 56 na 45 na 25 cm. Ograniczenia nie dotyczą instrumentów muzycznych. Ponadto na pokład samolotów będzie można wnieść maksymalnie litr płynów, w przezroczystej torbie, przy czym jeden pojemnik nie będzie mógł mieć więcej niż 100 ml.

Jeśli chodzi o zakupy w sklepach wolnocłowych, perfumy i alkohol będzie można wnosić na pokład samolotów. Muszą być jednak zapakowane w specjalnie zapieczętowanych torbach.

Wprowadzone ograniczenia mają związek z planowanymi w sierpniu atakami, które udaremniła brytyjska policja. Zamachowcy mieli wtedy użyć ciekłych substancji chemicznych.

(PAP, wak)

Przyjeżdża coraz więcej turystów

REGION (wak) - Od trzech lat województwo morawoskockie odwiedza coraz więcej turystów. W ub. roku było ich 596 tys. (z tego 108 stanowiło obcokrajowców), w tym roku, według relacji biur podróży, liczba ta ma wzrosnąć o co najmniej 5 - 6 tysięcy. Wzrost połączeń lotniczych z Ostrawą powoduje, że cudzoziemcy, którzy dotychczas odwiedzali tylko Pragę lub miejscowości uzdrowiskowe, decydują się teraz na turystykę w innych miastach.

W 2005 roku, podobnie zresztą jak w roku bieżącym, najliczniejszą grupę turystów odwiedzających województwo morawoskockie stanowią Polacy, Słowacy i Niemcy. Wzrosła również znacznie liczba turystów z Korei Południowej. Więcej było też gości z USA, Kanady, Australii i

Japonii, co miało niewątpliwie związek z wejściem RC do Unii Europejskiej.

Przyjazdy w celach biznesowych stanowią 27 proc. wszystkich przyjazdów, turystyczne wizyty - 23 proc., odwiedziny krewnych lub znajomych - 24 proc. Pobyt turysty trwa średnio 3 nocelegi.

Wśród najczęściej odwiedzanych miejsc w naszym regionie są Beskidy i Jesoniki, miasta uzdrowiskowe - Karłowa Studanka, Karwina Darków, Klimkowitz oraz miejscowość słynąca z jednego z największych w kraju pól golfowych - Czeladna.

Pracownicy CzechTourismu przewidują, iż w najbliższym czasie będzie się rozwijać turystyka zdrowotna.

Ciekawostki

Unijne absurdy

W Lublinie rozstrzygnięto konkurs na znalezienie największego absurdu w przepisach Unii Europejskiej. W czołówce znalazły się takie przepisy jak „Regulacja Komisji Europejskiej zakazująca gotowania dotowanego mleka”, „Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie zaostrzenia powiększania biustu” czy nakaz niszczenia żywności ze stołówek, restauracji i sklepów. Taka jest decyzja jury konkursu, którego uczestnicy musieli się wykazać znajomością unijnego prawa i unijnych instytucji. Z całej Polski zgłoszono ponad 150 prac wskazujących najbardziej dziwne i niedorzeczne uregulowania prawne Unii Europejskiej. Laureatami 1. nagród są same panie: Monika Dąbrowska z Lublina, Anna Lewandowska z Mielca i Ewa Zybala z Lisowa koło Lubaczowa. Drugą edycję konkursu organizował

poseł do Parlamentu Europejskiego, prof. Mirosław Piotrowski.

»Żelazny« Downey

Aktor Robert Downey Jr. przyjął propozycję zagrania superbohatera Iron Mana w kolejnej hollywoodzkiej produkcji opartej na kultowych komiksach wydawnictwa „Marvel”. Obraz „Iron Man” wyreżyseruje Jon Favreau. Zdjęcia rozpoczną się w lutym w Los Angeles. Budżet filmu wyniesie 100 mln dol. Film wejdzie na ekrany kin w maju 2008 r. Downey wcieli się w postać milionera Tony'ego Starka - wynalazcy, który stworzył nowoczesny kostium-zbroję. Kostium zaprojektowany początkowo do samoobrony pozwalała mu zwalczać przestępczość pod pseudonimem Iron Man. Komiks o tym superbohaterze pojawił się w USA w latach 60. „Postaci Marvela nie tylko wysoko skaczą i szybko latają,

Kierować się narodowością to za mało...

Wybory 2006

Nie te czasy, żeby dyktować ludziom, na kogo w wyborach głosować... Ciężko - jak stąd i zowad (z góry i z dołu) dobiega do redakcji - znajdują jeszcze tacy, którzy chcieliby, żeby „Głos Ludu” jasno określił: tego należy wybierać, ten zasługuje na zaufanie i oddany głos. A czytelnik, owszem, zagłosował. Jasno i jednoznacznie. Bez wpadki.

Od pewnego czasu Kongres Polaków w RC, PZKO i Ruch Polityczny „Wspólnota” deklaruje wspólną optykę wyborczą wynikającą z jednolitych poglądów. Ta jedność ma przekładać się na sukces wyborczy popieranym przez kandydatów. Ale czy się przekłada? W wyborach parlamentarnych na przykład się nie przełożyła. Mimo nawoływania z naszych łamów czytelników „GL” łatwo sobie pomyśleć, że głosować na partię o znikomych preferencjach równa się zaprzepaścić swój głos. Zagłosował więc zgodnie z własnym przekonaniem na demokrację ptaka lub róży, chadeków i komunistów.

Za trzy tygodnie w wyborach komunalnych owa deklarowana jedność naszych polskich władz najwyższych też prawdopodobnie nie przełoży się na sukces wyborczy popieranym przez kandydatów. Niemniej polscy kandydaci, ludzie godni szacunku, gotowi bronić naszych praw jako gospodarzy nadolziańskiej ziemi ponownie zasiądą w samorządach, radach, ba, na najwyższych stołkach w gminie. Ludzie, zwłaszcza w małych miastach i wioskach, pójdą bowiem do wyborów komunalnych ze świadomością, że większość kandydatów znają osobiście, zaś za prawosć tych, na których zagłosują, mogą dać rękę od ognia. No bo któż zna lepiej swoich współmieszkańców, jak oni sami? Któż lepiej od nich odpowie na pytanie, czy NN kandydujący z listy XY rzeczywiście stanie w obronie miejscowej polskiej, polskich napisów i egzekwowania wszelkich praw mniejszości albo czy przeciwnie, chodzi o krzykacza - karierowicza, który narobi więcej szkody niż pożytku? Wystarczy przeciw wspomnieć czesko-cieszyńskie afery sprzed kilku miesięcy z Polakami w rolach głównych, aby wiedzieć, że różnie to bywa...

Dobrze, że „Wspólnota” wystawiła w większości gmin listy pełne polskich nazwisk. Dobrze, że Polacy w wyborach komunalnych startują z list głównych partii politycznych naszego kraju. Dobrze, bo wyborca, któremu zależy na polskości, będzie miał z czego wybierać. Wszak kierować się wyłącznie narodowością kandydata i opinią prezesów to chyba jednak za mało...

BEATA SCHOŃWALD

OKD sprzedało VOKD

OSTRAWA (mro) - Spółka OKD sprzedała 100 proc. akcji VOKD firmie „Geofin” w Ostrawie wybranej spośród 20 zainteresowanych transakcji. - Sprzedaż VOKD związana jest z naszą długofalową strategią wyłonienia z grupy niestrategicznego aktywów - powiedział Zdeněk Bakala, prezes zarządu OKD, dodając, że to ostatnia tego typu firma OKD. - W przyszłości będziemy koncentrować się na rozwoju naszych spółek wydobywczych i ich przygotowaniu do wejścia na rynki kapitałowe.

- VOKD stanie się najwęższą spółką siostrzaną holdingu „Geofin”, znaczącą tym samym jej pozycję w budownictwie, włączy się w projekty deweloperskie, a także w prace przemysłowo-lotnicze - stwierdził Daneš Zalutský, prezes zarządu „Geofinu”. Podkreślił, że VOKD pod nowym kierownictwem będzie kontynuować prace dla OKD w kopalniach, na kolei oraz w dziedzinie budów specjalnego przeznaczenia w kraju i za granicą. Zaznaczył, że „Geofin” ma swoje udziały na rynku czeskim, polskim i słowackim.

Wodne inwestycje

JABLONKÓW (kor) - Niebawem rozpoczną się prace przy budowie dwóch nowych sieci wodociągowej. W wypadku domów nad osadą chrata chodzi tylko o rozbudowę sieci. Natomiast dzielnicę Witawice, której mieszkańcy musieli dotychczas korzystać z własnych studni, zaplanowały w wodę nową wodociąg. Chodzi o inwestycje, które gotowe mają być przed Bożym Narodzeniem, dofinansowane województwo, które przyznało miasto dotację w wysokości 2 mln Kč.

ale mają także wady. Walczą z wewnętrzny demonami. Zmagają się z byciem człowiekiem i bohaterem” - powiedział przedstawiciel wytwórni filmowej, w której powstanie „Iron Man”. Downey zmagał się ze swoimi demonami w życiu prywatnym - miał problemy z alkoholem i narkotykami. Aby dostać rolę, ciężko pracował - ćwiczył.

Rozwieść się z brudąsem

Sędziowie nie wzięli „na poważnie” pozwu rozwodowego Aliyi, która wniosła o rozwód z powodu „niezgodności zapachowej” z mężem. Jednak kiedy maż Aliyi, sprzedawca wody mineralnej, stał się przed kairskim trybunałem sędziowie szybko zrozumieli dłażcego małżonka tak skarży się na zapach mężczyzny. Sędziowie szybko postanowili rozpocząć rozprawę, by pojednać małżonków, jak nakazuje prawo. Aliya zeznała przed sądem, że

jej maż kąpie się tylko dwa razy w tygodniu roku, przez resztę czasu starannie unikając i wody, i mydła. Sąd w Kairze zastanawia się nad wyrokiem w nietypowej sprawie rozwodowej.

Pomogły jastrzębie

Londyn wydał wojnę gołębiom z Trafalgar Square. Batalia kosztowała jednak podatników bardzo drogo - konkretnie 90 funtów (130 euro) każdego „wyeliminowanego” gołębia. W roku 2002 „zatrudniono” około 100 jastrzębi, które miały ograniczyć populację gołębi na Trafalgar Square. A trzeba ją było ograniczyć. Na placu, który uchodzi za wizytówkę Londynu, żyło w 2000 roku prawie 10 tysięcy gołębi, które nie tylko utrudniały życie mieszkańcom, ale i niszczyły sprawę. W 2002 jastrzębie „zająłwały sprawę”. W 2002 spadła do 1400 sztuk.

«TO BYŁ URZĄD PRZYJAZNY PRZEDSIĘBIORCOM» - MÓWI PIOTR CZOSNYKA

Koniec misji konsula Czosnyki

Piotr Czosnyka, konsul ds. handlowych Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie w piątek ukończył swoją misję. Był ostatnim konsulem handlowym na tej placówce, ponieważ Wydział Handlowo-Ekonomiczny decyzją odgórną został zlikwidowany. O tym, jakie wspomnienia wywozi ze sobą z Zaolzia, jak z perspektywy czasu patrzy na swoją kadencję, redakcja „GL” zapytała go na parę godzin przed opuszczeniem placówki.

Gdy przyjechałem do Ostrawy, Polska i Republika Czeska były jeszcze przede wejściem do Unii Europejskiej i znajdowały się w gorącym okresie przygotowań przedakcesyjnych. To było 4 lata i osiem miesięcy temu. Wtedy czesko-polski obrót handlowy wyniósł 3 mld euro. Teraz osiąga dwójnasób - 6,5 mld euro. Wtenczas przedsiębiorcy dopiero rozpoznawali możliwości współpracy, handlu, kooperacji. Wielką przeszkodą w ich rozwijaniu były przepisy celne. Teraz odprawy celne znikły i nie mają znaczenia w wewnątrzunijnym obrocie, natomiast cały ciężar napotykanymi czasami trudności przeniósł się na zagadnienia podatkowo-akcyzowe i wymagania jakościowe. Pojawiają się i inne nie znane dotąd aspekty, jak np. ochrona środowiska naturalnego. Przez wspólną granicę przewożone są używane części samochodowe. Przewożący je nie zdają sobie sprawy, że właściwie przewożą odpady... Jednakże nasilenie tej problematyki nie osiąga w stosunkach czesko-polskich takiego stanu napięcia, jakie ma ono w stosunkach czesko-niemieckich.

A problem akcyz?
- To kwestie np. paliw, wszelkich rozpuszczalników, czyli mówiąc inaczej etanolu - spirytusu. Dopóki będzie akcyza, ten problem będzie. W ciągu tych ponad 4 lat implementowaliśmy prawo unijne. Przebiegało to dość sprawnie i nie odczuwaliśmy specjalnych problemów, choć oczywiście i tu były potknięcia. Dotyczyły niektórych nowych przepisów lub tego, że czeska „Ustawa o działalności gospodarczej” „Zwinstenský zákon” była zmodyfikowana, natomiast w Polsce napisano ustawę o „Swobodzie działalności gospodarczej” od nowa. Obydwie te kluczowe ustawy wychodziły z różnych baz porządku prawnego i czasami było trudno je komplementarnie stosować. W tym czasie zmodyfikowano także Kodeks Handlowy.
Po wejściu do Unii Europejskiej po obydwu stronach granicy otworzyły się szerokie możliwości kooperacji. Pojawiła się nowa kategoria usług -

czasowych obejmujących handel, rzemiosło i wolne zawody w strefie przygranicznej. Wejście do UE pozwoliło rozwinąć skrzydła promocji. Przedtem każde wystawianie czegokolwiek w drugim kraju było obciążone wieloma powinnościami nie tylko celnymi. Teraz, po prostu, bierze się ekspozyty pod pachę i jedzie na targi.

Jaka w tych zmianach była rola Wydziału Ekonomiczno-Handlowego?
- W tych zmianach Wydział Ekonomiczno-Handlowy starał się pomóc przedsiębiorcom. Ważnym posunięciem było stworzenie Centrum Informacji o tym, jakie istnieją uwarunkowania rozwoju przedsiębiorczości w Polsce i Republice Czeskiej. Miało ono duże znaczenie w okresie transformacji. Strona internetowa z tymi informacjami przez została dokończona do strony konsularnej. WEH w sposób aktywny zachęcało przedsiębiorców do podejmowania współpracy na sympozjach, na spotkaniach z Izbami Handlowymi, samorządami, przedstawicielami miast, zwłaszcza aktywne w tej sprawie były Karwina, Opawa czy Krnów. Wykorzystywaliśmy przy tym wcześniejsze więzi miast partnerskich, organizowaliśmy spotkania administracji gospodarczej po obydwu stronach granicy. O „Spotkaniach Biznesu” w ogrodach Konsularnych ani nie wspomnę.

Myszę, że nasz urząd stał się przyjazny dla czesko-polskiej przedsiębiorczości.

Od października przestaje Wydział działać...

- To, że kończę misję, to sprawa normalna - taki jest los misji. Natomiast ze smutkiem odbieram fakt, że wraz z moim odejściem MSZ likwiduje Wydział Ekonomiczno-Handlowy. Nie mam komu przekazać nabytej wiedzy i doświadczeń. Oczywiście ostrawski WEH nie jest wyjątkiem. Likwidacja czeka też WEH na Słowacji. Funkcje obydwu tych wydziałów przejmie niewielka sekcja przy Ambasadzie RP w Pradze pn. Agencja

Informacji, Promocji, Handlu i Inwestycji. Nie ma żadnej decyzji także odnośnie jakiegokolwiek kontynuacji tej działalności w Ostrawie, poza stwierdzeniem chociaż stanowiska informacyjnego, jak wykazało doświadczenie, niezmiernie ważnego, gdyż przewodztwo morawsko-śląskie jest prowadzone w wymianie między RC i RP. Niestety, nic w tej sprawie nie wiadomo, a sama Agencja Promocji Handlu i Inwestycji z nabraniem realnych kształtów czeka na rodzącą się właśnie w jej sprawie ustawę. Dla mnie likwidacja WEH ma charakter przedczesny - w ciemno, w pustkę. Oczywiście, w jakimś stopniu tę lukę wypełni Czesko-Polska



Na parę godzin przed odjazdem Piotr Czosnyka zdejmując ze ścian swojego gabinetu liczne dyplomy otrzymane w czasie trwania misji handlowej. Do domu zabiera także tytuł „Lwy i Orły czesko-polskiej współpracy gospodarczej” nadany mu przez Czesko-Polską Izbę Handlową z okazji jej 5-lecia. Tytuł przyznano mu m.in. za szczególny wkład wnieiony w integrację czesko-polskich środowisk gospodarczych.

Izba Handlowa. Handel będzie się rozwijać. Przedsiębiorcy jednak zostaną pozbawieni wsparcia.

Jakie wspomnienia wywiezie Pan o Zaolziu?
Powiem trochę nietypowo, nie o sentymentach, ale o robocie. Obserwowałem, jak Zaolziacy potrafili skorzystać z nadarzających się okazji i jak szybko podejmowali działalność gospodarczą. Teraz takie firmy jak „Walmart”, „Jap-trading” czy „Equus” są znane w Europie Środkowej. Obserwowałem, jak dzielnie poczynały sobie zaolziańskie kancelarie prawne i biura podatkowe wykorzystujące, i to z sukcesem, wykształcenie otrzymane w Polsce i aplikujące je w

czesko-polskich kontaktach gospodarczych.

Zaolziańskie firmy były też aktywnymi uczestnikami spotkań biznesu w Ogrodach Konsularnych. Ze strony placówki otrzymałem zapewnienie, że ta impreza będzie kontynuowana. Jest ona zwłaszcza oczekiwana przez środowisko czeskie.

Blisko pięć lat, czy to się duży?
- Pobyt w Ostrawie uciekł bardzo szybko. Moja praca miała charakter samodzielny i zależny od mojego własnego zaangażowania, więc mnie bardzo cieszyła i dostarczała sporo satysfakcji. Wydaje mi się, że jakiś ślad po sobie tu zostawiłam.

M. RADŁOWSKA-OBURNIK

Głową i rękoma

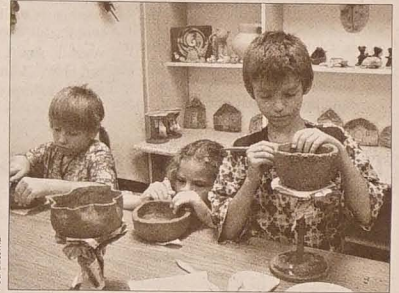
Dokończenie ze str. 1
Wreszcie właściwy proces tworzenia z gliny, tematem lekcji jest miska z waleczków. Swoją grudkę i szmatkę otrzymują nie tylko dzieci, ale też wszyscy goście. Mali ceramicy z wielką wprawą zabierają się do pracy z gliną, wśród nauczycieli też sporo jest osób, którym tworzyć to nie jest obce. W krótkim czasie powstają różnorodne naczynia.

- Uczymy poszanowania pracy rzemieślniczej, uczymy rozróżniać, co jest ciekawym, a co nie. Można tu zastosować elementy nauki o przyrodzie, historii, nawet matematykę można uczyć, ważąc na przykład wyrób w stanie surowym i po wypaleniu, porównując różnicę, albo licząc kawałki gliny - przekonuje pani Janina, po czym na podsumowanie lekcji prosi dzieci o podawanie nazw oraz terminów dotyczących wykonywanej pracy po polsku i po czesku.

Przy herbatce i kanapkach następuje wymiana doświadczeń. - Największym problemem jest przejście z plasteliny na glinę - stwierdza pani. - Plastelina lubi ciepło dłoni i im dłużej jest gniona, tym łatwiej się z nią pracuje, a glina odwrotnie, w dłoniach wysycha i kruszy się. Na to trzeba uczniom stale zwracać uwagę.

Praca z gliną to wspaniały i radośny proces tworzenia, wymaga zapamiętania, trochę zręczności i dobrych pomysłów. Daje jednak nieskończoną możliwość. Warto z tego skorzystać.

BARBARA GLAC



FOT. AUTOGRA

Spotkanie jesienne z wystawą

BOGUMIN (h) - Na spotkanie jesienne, które w ubiegłą sobotę urządziło Kolo Miejscowe PZKO w Nowym Boguminie, przybyło kilkudziesięciu członków i sympatyków tej jedynej w mieście polskiej organizacji.

Duże zainteresowanie wzbudziła przepiękna wystawa robót ręcznych przygotowana przez panie z pezetkaowskiego Klubu Kobiet, nie mniejszym powodzeniem cieszyły się specjalny kuchni śląskiej i loteria. Na spotkaniu można było kupić najróżniejsze herbatki i preparaty ziołowe, swoje stoisko na prośbę pezetkaowców przygotował także bogumiński ośrodek pobytu dziennego dla osób niepełnosprawnych „Domowinka”. Jego pensjonariusze oferovali tu po symbolicznych cenach swoje wyroby rękodzielnicze.

- zablockiego i szonychelskiego. Bawiono się do późnych godzin wieczornych impreza w tym roku zastąpiła tradycyjny czerwcowy festyn. Członkowie i sympatycy Koła nie zawiedli, widąc, że przyjacielskie, nieformalne spotkania stale mają dla nich wiele uroku. Prezes MK PZKO Tadeusz Szejma nie wykluczył, że także w następnych latach zamiast festynu odbywać się będą spotkania u progu jesieni. Tym bardziej, że nie ma już w mieście polskiej szkoły ani przedszkola, a więc placówek, które od początku były współorganizatorami popularnych festynów ogrodowych.



Na bogumińskim spotkaniu jesiennym.

Oldboya

Informowaliśmy już o pojawieniu się w Opawie (nakładem Wydziału Bohemistyki i Bibliotekoznawstwa Uniwersytetu Śląskiego) sporego tomu Libora Martinka: „Polska poezja czeskiego Śląska Cieszyńskiego po 1920 roku”. Redaktor (kar) w swej informacji: „Publikacja opawskiego Uniwersytetu Śląskiego O zaolziańskiej poezji” (GL 23 IX) słusznie nazwał to rzecz bardzo cenną dla naszego regionu, gdyż rzeczywiście idzie o księgę dużej wagi oraz o pełne uznanie dla polskiego słowa poetyckiego, które jest obecne nad Olzą od jego wczesnych lat.

Częściowo już ustosunkowaliśmy się do studium L. Martinka („O zaolziańskim międzywojniu w Opawie”, 11 VII 06) w związku z publikacją obzernego fragmentu jego pracy: „O niektórych aspektach życia literackiego polskiej mniejszości narodowościowej w okresie międzywojennym” na łamach pisma naukowego „Śleszycki sborník”, 2/2006). Autor w związku z tym wniósł pewne poprawki do swego dzieła, eliminując ewentualne faktograficzne nieścisłości. Powtórzmy, cenne studium opawskie jest dużym wkładem do badań polskiego słowa nad Olzą i pozostanie na niej - naszej półce obok tej literatury źródłowej i podręcznikowej, bez której nie sposób kontynuować pracy nad doświadczeniami zaolziańskiego środowiska. Dziękujemy autorowi w imieniu zainteresowanych za jego trud i wkład.
Literatura polska czeskiego Śląska Cieszyńskiego osiąga swymi korzeniami dawnej tradycji miejscowej. Z początki miała ona charakter religijny i utylitarny. Li-

FELIETON WŁADYSŁAWA SIKORY

tematura piękna pojawia się tutaj dopiero w wieku XIX, zwłaszcza w jego drugiej połowie. Literaci tamtego czasu byli związani z „Gwiazdką Cieszyńską”. Wychodzili z zamówienia społecznego i zaspokajali zwłaszcza potrzeby ludowego czytelnika na polu jego narodowych i społecznych zainteresowań” - czytamy we wstępnych partiach książki. Autor przy tym pilnie obserwuje powiązania duchowe tak ze stroną polską, jak czeską, rezygnując raczej z historycznoliterackiego oglądu środowiska. Niemniej znajdujemy tutaj wiele przemyśleń na temat ogólniej znanych piór. Książka „łączy podejście leksyko-graficzne z hermeneutycznym, komentarz socjologiczno-kulturowy z metodą klasyczno-historyczną, opartą na biografistyce” - przyznaje autor. - „Przez literaturę polską na Zaolziu rozumiana jest formacja przejściowa, nawiązująca zarówno do polskiej, jak i czeskiej literatury narodowej. Podejście komparatywne zastosowano przede wszystkim do problematyki wielokulturowości. Utwory literackie polskich pisarzy z Zaolzia postrzegane są przede wszystkim w kontekście piśmiennictwa lokalnego, polski kontekst uwzględnia się wówczas, gdy spotyka się one z szerszym odzłem w polskiej literaturze narodowej, analizowana jest także ich recepcja w kontekście czeskim - w tłumaczeniach na język czeski i tekstach krytycznych.”
Uniwersytet Śląski w Opawie powstał z myślą o pogłębianiu życia literackiego. To dobrze, że w polu jego obserwacji pozostaje nadal także środowisko zaolziańskie.

»LUDZIE W KAZACHSTANIE SĄ BARDZIEJ OTWARCI I PRZYJAŹNI« – MÓWI KS. K. KURYŁOWICZ

Między amboną a Domem Polskim

Jednym ze znanych działaczy w środowisku polonijnym w Kazachstanie, gdzie mieszka obecnie ok. 60 tys. Polaków, jest ks. Krzysztof Kuryłowicz. Jest on nie tylko duszpasterzem, proboszczem w miasteczku Czakalowo, ale prowadzi w tej miejscowości także Dom Polski. A że jest ponadto dziennikarzem, redaktorem naczelnym pisma „Głos Polski”, od lat uczestniczy w Światowym Forum Mediów Polonijnych. I właśnie na tym ostatnim, odbywającym się z części na Warmli i Mazurach, miałem okazję z ks. Kuryłowiczem porozmawiać...

Podczas jednego ze spotkań z władzami woj. warmińsko-mazurskiego zdradził ksiądz, że z zawodu to właściwie jest ksiądz rybakiem. Trudno sobie wyobrazić wspanialsze kwalifikacje predestynujące do pracy kapłana...

No tak, ukończyłem technikum rybactwa śródlądowego w Sierakowie. Ale od razu po maturze szybko zapadła decyzja o wstąpieniu do zgromadzenia zakonnego. Dziś jestem członkiem Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii Zagranicznej. No i pełnię misję wśród Polaków w Kazachstanie, którzy takiej misji oczekują i bardzo potrzebują.

Jest ksiądz nie tylko duszpasterzem, ale także osobą łączącą tamtejsze środowisko...

To po prostu konieczność. Mało jest duszpasterzy, mało jest też działaczy społecznych. Nie tylko wśród Polaków, którzy w mojej parafii stanowią lwią część mieszkańców, ale także wśród Kazachów i innych narodowości. Dlatego np. z naszego Domu Polskiego korzystają nie tylko Polacy. I są oni nam za to bardzo wdzięczni. Prowadzimy dla nich chociażby zajęcia

z języka angielskiego, który jest obecnie w świecie, a także w Kazachstanie bardzo ważnym językiem. W Kazachstanie np. znaki drogowe pisane są w trzech językach: kazachskim, rosyjskim i angielskim.

Ilu Polaków żyje obecnie w Kazachstanie?

Oficjalnie mówi się o 50 tys., ale bardziej realna wydaje mi się liczba ok. 60 tys. Do tego trzeba jeszcze doliczyć małżeństwa mieszane, wtedy liczba wzrośnie o co najmniej połowę.

Przed trzema laty miałem okazję rozmawiać z Polką z Kazachstanu, która przeniosła się do Polski, do Cieszyna. Mówiła mi, że żyje się jej niby lepiej, ale nadal tęskni. I gdyby mogła, od razu powrócił na wschód...

Nie dziwię się jej. Mówi, że tęskni do Kazachstanu, ale tęskni przede wszystkim do ludzi. Tam ludzie są otwarci, przyjaźni. Tam można zawsze pójść do sąsiada pożyczyć soli, a zostaje się na herbatce, obiedzie, a nawet kolacji. Można pogadać do woli, wyłulić się. A na Zachodzie, a nawet w Polsce? Zamykamy domy na cztery spusty i alarmy, a kiedy człowiek chce się z kimś spotkać, to najpierw trzeba



Ks. Krzysztof Kuryłowicz chętnie obejrzał w izbie Regionalnej we Fromborku sprzęt, jakiego używają rybacy z nad warmińskich i mazurskich jezior. Maturę zdawał przecież w technikum rybactwa śródlądowego w Sierakowie.

się umówić. Bo każdy jest zalatany, zapracowany. To jest wielki dramat „Zachodu”. Nic więc dziwnego, że ludzie tęsknią za tamtym światem z dzieciństwa, młodocia...

Ksiądz parafia mieści się w mieście Czakalowo...

Tak, to miejscowość na północy Kazachstanu, między Pietropawłowskiem a Koksztetą. Parafia ma obecnie 4 tys. wierzących, z czego 70 proc. to Polacy. To właśnie przy parafii działa Dom Polski, mieszczący się w budynku dawnego przedszkola. To ogromny dwupiętrowy gmach o powierzchni

ok. 1800 metrów kwadratowych. Mieści się w nim zatem część polonijna, część lokali zajmują siostry zakonne ze Zgromadzenia Sióstr Szubieniczek z Poznania. Oprócz tego jest bursa z 7 trzypokojowymi pokojami, przedszkole katolickie oraz biblioteka z ponad 6 tys. woluminów. To jest największa biblioteka polska w Kazachstanie i obecnie kończymy elektroniczne opracowanie jej zawartości.

Warto też dodać, że nasz Dom Polski pełni funkcję scalającą dla wszystkich kazachskich ośrodków polonijnych i naukowych polskich. Zarówno miejscowych, jak i przyjeżdżających z kra-

ju. Ostatnio urządziliśmy dla nich np. kursy komputerowe. Pomogła nam w tym sąsiednia kazaska szkoła, dysponująca świetnym sprzętem komputerowym, którego nie powstydziłaby się nijedna szkoła w Polsce.

No i są też salki wykładowe, sala do katechezy, kawiarnia oraz dyskoteka.

To tam na pewno mieliście się też redakcja „Głosu Polskiego”?

Tak, to nasze pismo dla Polaków w Polakach w Kazachstanie. Nie piszemy o tym, co się dzieje w świecie, bo tego można się dowiedzieć z telewizji lub radia i uważamy, że to dałoby strata czasu i miejsca. Także pisząc o Polsce wspominamy raczej wyjątki o najważniejszych wydarzeniach i to w niedużej rubryczce. Piszemy natomiast o problemach i życiu Polaków w Kazachstanie, bo to nasze najważniejsze zadanie. Chcemy tamtejszą Polonię pomagać. Taka pomoc to czasami chociażby to, że zaprezentujemy na naszych łamach jakąś ciekawą gwintkę, damy sprawozdanie z jakiejś imprezy. Ważne jest też, że współpracują z nami nauczyciele, którzy są najważniejszymi działaczami społecznymi tamtejszego środowiska.

„Głos Polski” był przez jakiś czas miesięcznikiem, obecnie pojawia się jako kwartalnik. Stało się tak z powodów technicznych. Pismo jest drukowane w oddalonym o 250 km od Czakalowa Pietropawłowsku, pojawiło się zatem ze spóźnieniem. Jeśli uda nam się jednak zdobyć własne maszyny, na pewno powrócimy do formy miesięcznika. Wtedy na pewno będziemy mogli jeszcze bardziej pomagać środowiskowi polonijnemu w tym pięknym kraju.

Rozmawiał: JACEK SIKORA.

TAKA IMPREZA POZOSTAJE W SERCACH

Spotkanie »łowców«

KOSZARZYSKA (F. B.) – Na około cztery miesiące po wiosennym *miyszanju łowców*, w ub. sobotę, w tym samym miejscu Koszarzyżsk, „w dolku” koło gospody, spotkali się *łowczorze* z całej okolicy. Inicjatorami tej imprezy byli małżonkowie Jan i Lenka Koźdoniowie z Koszarzyżsk.

było dawniej, zanikało, a jednak wraca, żyje na nowo. Z najstarszych owczarzy obecnych na tym spotkaniu wymienić należy Bronisława Mencnera z Trzyńca Łyżbic. Do tych byłych, którzy nie zapomnieli i nieustannie wracają do owieczek, należy też Otmar Kantor z Jabłonkowa, który grał na spotkaniu na gajdach. Swe rzeźby, czyli to, co robią owczarze w chwilach wolnych, prezentował Karol Cymorek z Wędryni. Nie mogło na tego typu imprezie oczywiście zabraknąć Leszka Richtera – wielkiego i zasłużonego zbieracza wszystkiego, co było na tej ziemi.

Rozmowy o owcach, o serze, o wełnie nie miały końca. Nie brakło jadła świętego i napitków nie brakło.

Kameralne imprezy często zamierają bez szerszego zauważenia. W sobotę w Koszarzyżkach na pewno było inaczej. Powiedzonko „sami swoi” miało tam wielki wydzźwięk i na pewno odbije się echem do beskidzkich *pasiónków* i przez serca w dzwonek owiec zagnieździ się jeszcze głębiej w sercach owczarzy i wszystkich tych, którzy szanują tradycje.



Państwo Richterowie i Karol Cymorek ze swoimi rzeźbami.

– Zeszli się tu bywali *łowczorze*, ci *traźniejsi* i *łowczorze teoretycy*... – powiedział o spotkaniu Jan Koźdon – dusza człowiek, który nie tylko sam hoduje owce, ale jest też wielkim pasjonatem wszelkich tradycji z szalańnictwem związanymi. To on jeździ po terenie Śląska i demonstruje produkcję owczego sera, jak to jest z wełną i wszystkim tym, co ma związek z hodowlą owiec.

Zeszli się więc w Koszarzyżkach *łowczorze* na kameralne imprezie, bez strojów ludowych, bez owiec, a jednak zainicjował tam folklor najczystszej wody – z tradycjami, ze wspomnieniami, muzyką. Taka cicha pochwała tego, co



Wspólne śpiewanie... Na gajdach gra Otmar Kantor.

„KONIE POTRAFIĄ URZEC NA CAŁE ŻYCIE” – MÓWI ZENON KISZA

Pasja na czterech kopytach

– Kiedy w 1987 r. jako uczeń czeskokoczyńskiej szkoły rolniczej znalazłem się w ujeżdżalni koni, zwierzęta te urzekły mnie na tyle, że już w ten czas wiedziałem, że staną się one moim życiowym hobby – powiedział mi na wernisażu wystawy zdjęć pn. „Piękno koni” jeden z jej autorów, Zenon Kisza z Czeskiego Ciepłana.



Autor zdjęć koni wystawianych na czeskokoczyńskiej „Strzelnicy” – Marek Dżupin i Zenon Kisza (z prawej).

Wspólnie z kolegą Markiem Dżupinem wystawia w czeskokoczyńskim Ośrodku Kultury „Strzelnica” imponujące zdjęcia koni. Obaj panowie są założycielami Stowarzyszenia Obywatelskiego „Fotograficzny obzór” zrzeszającego osoby, dla których fotografowanie stało się prawdziwym hobby.

– Konie rzeczywiście dostojnie „złapały” mnie przed dwudziestu laty i do tej pory stale mnie trzymają. Ponadto już od dziecka chodziłem z ojcem do jego pracowni fotograficznej i podglądałem, jak robi się zdjęcia. Tak się stało, że wyznał Zenek, że Markiem poznaliśmy się w szkole średniej i zaprzyjaźniłem się. O tego czasu fotografuję konie. Zenon robi zdjęcia z wyścigów konnych, jeździ do przyjaźniarki Beaty trzymając dwa własne konie w miejscowości Hvozdec pod Olomuńcem, gdzie są trenowane. Na pytanie, ile taki koń kosztuje, nie od razu miałam odpowiedzi. – U koni nie liczy się cena, ale to, co w nim jest i jak go małam prowadzić. Może być bardzo drogi i nie mieć specjalnych wyników i odwrócić Nasza Chanda ma trzy lata i w tym roku zajęła na wyścigach raz drugie miejsce (przegrała z championem tylko o głowę), dwa razy była trzecia i dwa razy czwarta. Joschua ma pięć lat. Mamy go dopiero od miesiąca. Teraz jest po operacji kopyta, ale to istna rakieta i wierzę, że jak wyzdrowieje, dopiero pokaże, na jaką stać – dodaje Z. Kisza.

Wystawę zwiedzać można do końca października.

EMILIA ŚWIĘTEK

Wszyscy zmieniamy się pod wpływem potężnych doznań, które przychodzą z zewnątrz.

Krystian Lupa

Temniota

Redakcja Kazimierz Kaszper ♦ Materiały prosimy przysłać pod adresem „GL” lub pocztą elektroniczną: k.kaszper@tiscali.cz ♦ Numer zamknięto 29. 9. 2006

W dniach 4.-6. 3. 1939 w kilku miastach Zaolzia odbywały się spotkania z pisarzami i artystami polskimi. Impreza przeszła do historii pod nazwą Zjazdu Związku Zawodowego Literatów na Śląsku Cieszyńskim. W nr. 12 „Prosto z mostu”

z dnia 19. 3. 1939 ukazało się sprawozdanie z imprezy autorstwa Stanisława Piaseckiego. Przedrukujemy fragmenty tytułem komentarza do ostatniego odcinka rozprawy Józefa Szymeczka o stanie naszej polskości.

OPINIE

KAZIMIERA SZCZUKA:

Zaczadzona sfera publiczna

Nie rozumiem, jak można prowadzić „delegitymizację” Güntera Grassa w kraju, w którym wiceprezesa telewizji publicznej jest pan Farfał (b. działacz fašzyzującej Młodzieży Wszchpolskiej – red.). Ci sami ludzie, którzy uważają, że działalność pana Farfała, prowadzona zaledwie kilka lat temu, w warunkach demokracji i pełnego wyboru, to zaledwie blahostka, jednocześnie oskarżają Grassa. Pamiętajmy, że pan Farfał nie jest jedyny, wielu wszechpolsaków trafia do życia politycznego, do struktur władzy, oni są legitymizowani, najwyżej *pepni*li tylko błędy młodości, natomiast Günter Grass za to, co się stało 62 lata temu, w czasie wojny, ma być delegitymizowany. To niepojęte! Mamym w sferze publicznej skrajny nacjonalizm i wręcz neonacjonalizm, antysemityzm, mówi się o *zdradzie narodowej*, np. w kontekście lustracji czy byłych ministrów spraw zagranicznych, a nie używa się konceptu zdrady w kontekście pana Farfała. Bo pan Farfał jest patriotą, dlatego zajmuje wysokie stanowisko zaufania publicznego w publicznej instytucji. Czy język niektórych polityków narodowej prawicy (*musimy iść do przodu, musimy czyścić, musimy ciąć nożami*) nie budzi złych skojarzeń?

(Krytyk i historyk literatury, działaczka ruchów kobiecych i Partii Zielonych, na łamach „Polityki”.)

Wrażenia zaolziańskie

Były oczywiście w programach poniekąd i akademii obok punktów mocnych, punkty słabe. Uczyniliśmy się dopiero, jak to robić trzeba. Stwierdziliśmy więc na przykład, że najwyższy oddźwięk budziły wśród słuchaczy te utwory, które zwracają myśl ku wielkiej polskiej przyszłości, lub choćby chłoscą polską małą terażniejszość, a natomiast coraz bardziej obce się staje rozpamiętywanie polskiej cierpiętniczej przeszłości rozbirowej. Stwierdziliśmy także, jak silną reakcję wywołują akcenty bohaterstwa, walki, czynu.

Obserwowaliśmy jak w zetknięciu

bezpośrednim z słuchaczami obracali się w śmieszność – nieliczne na szczęście – piękno duchowskie popiski klerków poezji czy prozy. Widzieliśmy natomiast, jak przemówił umie do słuchacza i porwać go mocna poezja **Galczyńskiego i Pietkiewicza** z jednej, czy **Szymańskiego i Dobrowskiego** z drugiej strony, widzieliśmy jak trafia do odczuwalności słuchacza soczysta proza **Rembeka** czy **Wawniewskiego**.

Zetknęliśmy się też oko w oko z ponurym absurdem tego oficjalnego życia artystycznego w Polsce, kierowanego z ministerstw i urzędów; pojechali z nami jako recytatorzy tacy mistrze, jak **Węgrzyn i Osterwa** (...) Trzeba było widzieć, jak tych dwóch znakomych artystów (...) przyjmowano tam, na Śląsku, gdy deklamowali **Mickiewicza i Słowackiego!** Węgrzyn w Cieszynie świescił (...) jubileusz trzydziestolecia pracy sceniczej; najpiękniejszy to był chyba z jubileuszów aktorskich, nic z snobizmem pomp warszawskich nie mający wspólnego, służbie społecznej oddany. (...)

Przemawialiśmy i recytowali na

Śląsku – ale i bacznie słuchaliśmy, rozglądaliśmy się wokół, staraliśmy się jak najwięcej wchłonąć wrażeń i spostrzeżeń z ziemi cieszyńskiej. Wryły się nam w pamięć sylwetki działaczy tamtejszych, z którymi zetknęliśmy się: **Kobieliów, Wolffów, Feliksów, Halfarów**. Zaolzie nabralo dla nas wagi sprawy przeżytej osobiste.

Żyliśmy przez tych kilka dni intensywnie, więc zobaczyliśmy dużo. Nie myśleć słuchacze nasi z Orłowej, Karwiny, Trzyńca czy Jabłonkowa, iż nie dostrzeżliśmy także leciutkiego osadu gorczy w waszych sercach, że nie wszystko po waszym wywołaniu spod zaboru tak się układa, jak to sobie wymarzyliście. Znany to uczucie doskonale. I myśmy przez nie przeszli – przed dwudziestu laty. Rzecz cała w tym, aby ta bolesna świadomość niedociągania rzeczywistości do ideału przeliła się w wolę wysiłku ku wspólnej naprawie Rzeczypospolitej, a nie w malkontentów. Malkontenci zawsze są maruderami. A lubodzieje my się chyba – razem – na ambicję kroczenia w awangardzie walki o Polskę taką, jakiej chcemy.

STANISŁAW PIASECKI

KAZIMIERZ KASZPER

Cienie

(Dla W.P.)

już ciebie nie wywolek z tamtego poddasza już ze mną nie wyjdiesz na drogę inna przed nami rozwarła komnata próżna tęsknota za domem

jeszcze parę listów szumi w skroniach jeszcze się kilka zakłęk na naszych oddechach kołocze ale już słyhać brzęk kos w krzepkich dloniach lemiesz sponobią oracze

byliście wierni pokorni i niesprawiedliwi z jednego źródła piłmisy zatrudną bajkę las zgęstniał w niemy labirynt wiatr zdmuchnął ostatnią zapalkę



Fot. Kazimierz Kaszper

ZAGADKI LITERACKIE

Kto to napisał?

Kontynuujemy zabawę w rozszyfrowywanie autorów cytowanych fragmentów utworów. Żeby wziąć udział, wystarczy wysłać do redakcji GL odpowiedź wraz z własnymi danymi osobowymi. Na kopercie prosimy dopisać: „Zagadki literackie”. Termin nadsyłania odpowiedzi mija w szóstym dniu od daty ukazania się „Jemioli”. Losowanie zwycięzcy odbywa się w poniedziałki, wyniki są publikowane w następnym numerze.

W tym tygodniu można wygrać *Buni włosów Ludny Przekaz* wartości 70 Kc. A zatem, kto jest autorem późniejszego dialogu filozoficznego (w odpowiedzi mile widziany będzie również tytuł utworu):

???

– Więc to – powiada – ludzie moi, godzi się wziąć pod uwagę, że jeśli dusza jest nieśmiertelna, to dbać należy nie tylko o ten czas, który nazywamy życiem, ale o cały czas i niebezpieczeństwo teraz zagraża i może się wydawać wielkie, jeżeli ktoś duszy zaniedba. Gdyby śmierć stanowiąca zwierzanie ze wszystkim w ogóle, byłoby to jak znalazł dla ludzi złych: pozbyć się ciała, a wraz z duszą zbryć się i swoich złości. Ale teraz, skoro dusza zdaje się być nieśmiertelna, to chyba nie masz dla niej innej ucieczki od zła ani innego zbawienia, chyba tylko jedno: stać się jak najlepszą i najrozmniejszą. Bo ona do Hadesu pójdzie, innożę ze sobą nie biorąc oprócz kultury i tego, czym się żywiła; to jej, powiadają, najwięcej pomoże albo zaskodzi po śmierci zaraz na początku drogi w tamte strony.

Autorem publikowanego w ub. tygodniu fragmentu wiersza był **Jan Kochanowski** (*Pieśń*. W: *Pieśni*, Wrocław 1970, s.3). Zwycięzcą została **Helena Brachaczkowa** z Olbrachc. Nagroda czeka do odebrania w redakcji.

Seria »Mity«

Bytryjskie wydawnictwo Canongate Books zainaugurowało w ub. r. serię wydawniczą pt. „Mity”, w której ramach wybrani pisarze z pięciu kontynentów będą reinterpretowali znane opowieści mityczne. Polskę reprezentuje w tym projekcie **Olga Tokarczuk** i wydawnictwo Znak. W tej krakowskiej oficynie ukazała się już jej książka *Anna In w grobowcach świata*. Jest to piąta pozycja serii.

W KWESTII »KONDYCJI NARODOWEJ« POLAKÓW NA ZAOLZIU NA PRUGU XXI WIEKU

Od grupy etnicznej do grupy etnicznej?

(Referat wygłoszony w ramach Międzygeneracyjnego Uniwersytetu Regionalnego)

Obraz Polski i Polaków nie zmienił się zbytnio po roku 1989. Ludzie, którzy w latach 70. i 80. zyskali wyszczególnienie w czasach wrogości nastawienia państwa czeskiego do Polski zajmują dzisiaj w świecie polskim na Zaolziu znaczące pozycje, są dyrektorami polskich szkół lub piastują inne funkcje w sferze kultury, oświaty czy gospodarki i nadal oddziałują na swe środowisko. Wprawdzie te „polskie” elity zmodyfikowały swój sposób myślenia, jednak ich podświadomość zdradza ukasztalowanie się w tamtym czasie. Ta dezorientacja przenosi się dalej, w formie zagubienia tożsamości na młode pokolenie. Powoli zanika wśród Zaolziańców refleksja przynależności do polskiej grupy narodowej. Młodzi Polacy na Zaolziu mają problemy z określeniem własnej tożsamości; najczęściej słyszą się odpowiedź: nie jestem ani Polakiem, ani Czechem, jestem tustela. Polacy na Zaolziu nie czują żadnych więzi zwłaszcza z państwem polskim.

Polacy na Zaolziu nie żyją w świecie polskiej kultury. Stracili kontakt z żywą kulturą polską, zwłaszcza odłąk kultura stała się biznesem. Czasy, kiedy na Zaolzie przyjeżdżali pierwszorzędni artyści polscy są już dawną historią. Blizsza jest Zaolziańcom kultura czeska, czeski sport i czeska telewizja. Za ośrodek kultury polskiej uważają folklor – kulturę ludową. Najlepszym przykładem tego procesu jest nazwa zespołów folklorystycznych przy PZKO w Jabłonkowie, które powstały w połowie lat 90. Zespoły nazywano „Zaolzioczek” i „Zaolzi” – nie Zaolzie, co można by трактовать jako refleks wspomnienia wiąz z „Przedolziem”, czyli Polską. Tymczasem nazwa „Zaolzi” jest oznaką utraty refleksji przynależności do polskiego obszaru narodowego i powrotu do tożsamości regionalnej, przednarodowej, etnicznej. Jak gdyby „Zaolzi” istniało zanim powstała Polska.

Młodzież polska, pomimo istnienia szkół z polskim językiem nauczania, nie potrafi posługiwać się swobodnie polskim językiem literackim. W komunikacji posługuje się najczęściej gwara. Gwara coraz częściej posługują się nauczyciele w szkołach.

Dramatycznym apelem na Zjeździe Towarzystwa Nauczycieli Polskich 3 marca 2005 zwróciła na to uwagę jego prezes **Małgorzata Rakowska**, która tak przemówiła do swoich kolegów i koleżank: *To co najbardziej mnie bolalo w pracy TNP przez 15 lat, to uwagi osób spoza grona pedagogów, dotyczące używania języka polskiego wśród nauczycieli w szkołach polskich. Nasz język ojczysty ostatnimi czasy praktycznie zanika w codziennym użyciu. Nie używamy go najczęściej ani w urzędzie, ani w domu, na ulicy, przy spotkaniach ze znajomymi... Ale też nie w szkole. Na przerwach i w pokojach nauczycielskich język polski zastępowany jest gwara, której często nauczyciel używa w kontaktach z uczniami i ich rodzicami. Oznacza to, niestety, że nie odczuwamy wagi znaczenia języka polskiego i wspomagamy w ten sposób negatywną reakcję łańcuchową: nieważne dla nauczyciela – nieważne dla ucznia – nieważne dla rodzica – nieważne dla społeczeństwa.*

Ponadto, w czasach komunistycznych Kościół został przez samych Zaolziańców usunięty z życia narodowego. Zerwanie więzi między Kościołem katolickim a sprawą narodową doprowadziło do przyspieszenia asymilacji. Również Kościół ewangelicki stracił swój polski charakter. W czasach Miłchajdowskich Kościół uczył młodzież podczas nauk konfirmacyjnych, że żyć narodowo oznacza tyle, co czuć ojca swego i matkę swoją. Takie patriotyczne nauczanie motywowano teologicznie: *Narodowość zawiera w sobie bowiem wszystkie skarby i cnoty przodków: wierność, sprawiedliwość, uczciwość, prawdę, święty wstyd przed ludźmi, świętą bojaźń Bożą. To jest, co pozostało nam po ojcach najlepszych. A jest jeszcze inny naród, święty naród kapłański, Boży i ojczysty w niebie, jeżeli tedy w ziemskim narodzie nie byliśmy wierni, jakże wierni będziemy w niebieskim; nęda to dla człowieka jest tyle, co obczyzna, kto jest bez ojczyzny, ten jest niedzielnikiem. Jeżeli jesteśmy dobrymi chrześcijanami, to też jesteśmy dobrymi członkami narodu i synami ojczyzny.* Dziś, kiedy większość małżeństw jest mieszanych,

Kościół tak uczyć nie może. A ponieważ Kościół ewangelicki świadomie rezygnuje z deklaracji narodowych, tym samym rezygnuje z wiary, która je podtrzymała. Wiara (religijność) profesjonalna ustępuje religijności nieopitystycznej, bezkonfesyjnej. Współczesna religijność ewangelików zaolziańskich bardzo zbliżona jest do religijności XVIII-wiecznej, przedtolerancyjnej. Dotyczy to również liturgii i języka stosowanego podczas nabożeństw. Odbywają się polskie i czeskie nabożeństwa, ale wszyscy posługują się gwara. Wiara jest bezdoktrynalna, akcenty konfesyjne nie są ważne, wiara ma nieopitystyczny charakter. Tak jak kiedyś, kiedy czytało się po polsku *Biblię gdańską* lub polskie kanzoniki, a śpiewało po czesku z kancjanału **Trzarnowskiego**.

Nieumiejelność posługiwania się w pełni językiem polskim, lęk przed otwartością, lęk przed konfrontacją z Polakami i Czechami – powodują, że polskie życie publiczne na Zaolziu wycofało się w najprostsze, niemal rodzinne formy aktywności, przypominające rok liturgiczny: początek roku szkolnego, koncert adwentowy, mikolajkowa, wigilijka, dzień matki, dzień dziecka, festyn szkolny, kolonia zachowa itp. Takie pasywne przeżywanie „polskości” jest bardzo nieatrakcyjne dla młodzieży, która nie widzi w niej nic dla siebie, a nawet reaguje demonstracyjnym jej odrzuceniem.

Mniejszość polska żyje jakby w zaczerpniętym kregu, przypominającym mentalność z okresu przedindustrialnego. Jak to ujął dr Leszek Kalina w swoim wystąpieniu na zebraniu założycielskim Zrzeszenia Muzyczno-Spiewaczego w maju 2004: *Na Zaolziu postępek traktowany jest jako hamulec rozwoju. Chodzi mu o to, że wpadliśmy w obawę przed burzeniem sprawdzonych wartości, dzięki którym przetrwaliśmy, podczas gdy wynika z niej innowacyjność lenistwo inwencji twórczej, zastój refleksji intelektualnej.* Szkic ten jest próbą wyjścia z tego błędnego koła.

(Koniec)
JÓZEF SZYMECZEK

(3)

Telewizja

WTOREK 3 PAŹDZIERNIKA

■ TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Wiadomości skrót 8.35 Kawa czy herbata? 8.55 Był taki dzień 3 października 9.00 Cedric - Obietnica (s.) 9.10 Sądzieli - Podróż (s.) 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Lippy and Messy (j. ang. dla dzieci) 9.55 Andy Pandy - Układanka Andy'ego 10.05 Teletubisie (s. anim.) 10.35 Klan (s.) 11.00 Plebania (s.) 11.25 Agrobiznes (mag.) 11.40 Wiadomości 11.50 Letnia Grand Prix w Oberhofie 14.00 Nowoczesna chirurgia - Cybernetyczny skalpel 14.25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 14.50 Był taki dzień 3 października 15.00 Wiadomości 15.10 Jaka to melodia? (teleturniej) 15.35 Potrafisz (dla kobiet) 16.05 Moda na sukces (s.) 17.00 Telexpress 17.20 Na celowniku (mag.) 17.35 Klan (s.) 18.00 Jaka to melodia? (teleturniej) 18.30 Plebania (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Asteroida (film USA) 22.00 A dobro Polski? 22.40 Reportaż 23.15 Program publicystyczny 23.25 Był taki dzień 3 października 23.40 Budząc zmarłych - Toksyzna miłość (film ang.) 1.30 Rajdowe Mistrzostwa Polski - Rajd Warszawski 1.55 Był taki dzień 3 października.

■ TVP 2

6.20 Ocean Avenue 7.05 10 minut tylko dla siebie 7.35 Prawdziwe przygody profesora Thompsona - Wśród morskiej głębi 8.00 Na dobre i na złe - Bezdolna samotność (s.) 9.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Lokatorzy - Starszy brat (s.) 11.30 Gliniarz i prokurator - Mickey Daytona (s.) 12.30 Życ z przesczeczem 13.00 Dzieciaki przed kamerą 13.25 Allo, Allo (s.)

MALENA

Film, 95 min, Włochy 2000
TVP 2, wtorek 3. 10. godz. 23.10
Reżyseria: Giuseppe Tornatore.
Występują: Monica Bellucci, Giuseppe Sulfaro, Luciano Federico, Matilde Piana i inni.



Giuseppe Tornatore miejscem akcji uczynił Sycylię lat wojny, przez co jego opowieść o miłości młodziutkiego chłopca do zamejnej kobiety, o dojrzewaniu i inicjacji seksualnej, o pożądaniu i zawzięci, o poniżeniu i godności, nabrała siły wyrazu. Miasteczko Castelcutto na Sycylii, 1940 r. Z chwilą włączenia się Włoch do wojny, mąż Maleny Scordii, Nino, wyruszył na front. 27-letnia brunetka, najpiękniejsza kobieta w miasteczku, jest obiektem pożądliwych westchnień wszystkich miejscowych mężczyzn oraz nienawistnych, zazdrośnych spojrzeń ich żon i narzeczonych. W Malenie kocha się również skryty 13-letni Renato Amoroso, który właśnie dostał od ojca rower i dzięki temu awansował w rówieśniczej hierarchii. Uwielbienie dla Maleny staje się dla niego najważniejszym uczuciem, motorem działania. Chłopiec śledzi kobietę na ulicy i w domu, coraz bardziej nią zauroczony. Kiedy pewnego dnia przychodzi wiadomość, że Nino zginął na froncie, niechęć do Maleny jeszcze narasta, rodzą się nowe plotki na jej temat. Tymczasem młoda wdowa nawiązuje znajomość z jednym z oficerów...

14.05 Mój pierwszy raz 14.55 Program rozrywkowy 15.10 Dr Quinn (s.) 16.00 Panorama 16.15 M jak miłość (s.) 17.10 Codzienna 2 m 3 17.35 Dolina Kreatywna - Co słychać? 17.40 Super czy talent mówią gwiazdy 18.00 Program lokalny 19.00 Oto jest pytanie 19.30 Kochaj mnie (s.) 20.05 M jak miłość (s.) 21.10 Kopciuszek (s.) 21.40 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.30 Panorama 22.50 Biznes 23.15 Malena (film włoski) 0.55 Jak być kochaną (film pol.).

■ TV KATOWICE

6.20 Echa dnia 7.25 Książki z górnej półki 7.45 Aktualności 7.50 Zaolzie 8.05 Szkoła zdrowiu - Program o profilaktyce zdrowotnej 8.48 Gość dnia 9.00 Ekstremalne poszukiwania - Wulkany (film dok.) 9.55 Reportaż Trójki 11.15 Gość dnia 11.45 Przegląd gospodarczy 12.15 Prosto z lasu 13.00 Powrót na Kazimierz 13.50 Parki narodowe 14.15 To jest temat 15.00 Ekstremalne poszukiwania - Wulkany 15.55 To jest temat 16.10 Rozmowa dnia 16.45 Aktualności 16.47 Kartka z kalendarza 16.50 Raport z akcji 17.10 Twój wybór 17.50 Relacje 18.00 Aktualności 18.40 Nasz reportaż 19.10 Zbliżenia filmowe 19.30 W dobrym stylu (mag.) 19.50 Portret powiatu wodzińskiego 19.55 TV Katowice zaprasza 20.00 Telekurier 21.00 Echa dnia 21.45 Aktualności 22.15 Plus minus 23.15 Na wolności - Tajemnica Galapagos (film dok.) 0.15 Skarby Ziemi - Złoto 1.10 Churchill w nielase - Odrzucony (film ang.) 2.00 Czas siewu i czas zniw (film franc.).

■ POLSAT

6.00 Wstawaj! Gramy! (pr. muz.) 6.50 Adam i Ewa (s.) 7.25 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 8.25 Gra w ciemno 9.25 Halo! Kasa! 10.35 Joan z Arkadii (film USA) 11.35 Samo życie (s.) 12.25 Oko na miasto 12.55 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Z Bożeną Dykiel na ostrzu noża 15.15 O Rety! Kabarety! Extra 15.45 Wydarzenia 16.10 Interwencja 16.30 Oko na miasto 17.00 Gra w ciemno 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie (s.) 20.20 Świat według Bundych (s.) 20.50 Kolszanka (film USA) 23.10 24 godziny (film USA) 0.10 Nasze dzieci 1.10 Biznes Wydarzenia 1.35 Dziewczyny w bikini (quiz) 2.35 Magazyn sportowy 4.35 Love TV.

■ TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Czarnodziejskie przedszkole 9.05 Teleranek 9.15 Klocki (dla dzieci) 9.30 Wyzyta w wariet (pr. roz.) 10.00 Wiadomości 10.05 Ratownicy (s.) 11.00 Talk show Jana Krausa 11.45 Świat książek (mag.) 12.00 Wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Ćwiczmy z TVC 13.40 Skarby świata (s. dok.) 14.00 Wiadomości 14.05 Moda - Ekstrawagancja - Maniera (mag.) 14.35 Oczarowanie (s.) 15.30 Simpsonowie (s. anim.) 16.00 Wiadomości 16.05 Czarnodziejskie przedszkole 16.35 Haul (s.) 17.00 Młode (s. dok.) 17.30 AZ-kwiz (teleturniej) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czeskie głowy 18.30 Czarne owce (pr. pub.) 18.56 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiadomości, prognoza pogody, sport 20.00 Lista przebojów telewizyjnej rozrywki (pr. roz.) 21.00 List do ciebie 22.00 Na tropie (mag. krym.) 22.30 Wydarzenia, komentarze 22.55 Prognoza pogody, sport 23.05 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 23.10 Punkty spojrzenia (pr. dys.) 23.35 Para za parą (s.) 0.05 Podwodne szpiegostwo (dok.) 0.55 Simpsonowie (s. anim.) 1.20 AZ-kwiz 1.40 Ally McBeal 2.20 Kalendarium.

■ TVC 2

6.10 Wiadomości TVS 6.30 Wiadomości regionalne 7.50 Panorama 8.30 Poradnik zdrowotny 8.35 Diagnoza 9.00 Dzień dobry z Moraw i Śląska 11.30 AZ-kwiz (teleturniej) 11.55 Czeskie głowy 12.00 Euronews 12.20 Styl 12.45 Boisko 7 (dla dzieci) 14.30 Obiektyw (mag.) 15.00 O drodze na Zamek i z powrotem 15.55 Nieudane operacje II wojny światowej (s. dok.)

16.20 Euroedukacja 16.35 Rodzina a szkoła (mag.) 16.50 Popularis (mag.) 17.25 Blok publicystyki ekologicznej 18.00 Dwóch przyjaciół, dwa losy (dok.) 19.00 Wiadomości w języku migowym 19.05 Świat motorów 19.50 Ćwiczmy z TVC 20.00 Wreszcie jesteśmy sobą (dok.) 20.30 Derrin Brown - Seans (TV show) 21.20 Problemy rodzinne (dok.) 21.50 Film o filmie Sztuka zrywania 22.00 Odpoczywaj w pokoju (s.) 23.00 Nocny klub filmowy: Mała Wilma - Ostatni dziennik (film węg.) 0.50 John Mayall (koncert) 1.35 Świat motorów 2.15 Stop 2.20 Wolska żywa woda 2.40 Regiony TVC2.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.35 Szpital Dobrej Nadziei (s.) 9.30 Columbo (s.) 10.50 Bianca - Droga do szczęścia (s.) 11.45 To morderstwo, napisała (s.) 12.40 JAG (s.) 13.35 Lensen i spółka (s.) 14.00 Dziewczyny Gilmore'a (s.) 15.00 Poszukiwacze skarbów (s.) 15.55 Ostatni świadek (s.) 16.50 Medicopter 117 (s.) 17.55 Kobry 11 (s.) 18.45 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Przychodnie w różnym ogrodzie (s.) 21.20 Kryminalne zagadki Miami (s.) 22.15 112 (pr. cykl.) 22.50 Komisarz Rosa Roth (s.) 0.35 O krok od morderstwa (s.) 2.00 Szybka wygrana.

■ PRIMA

6.30 St. Tropez (s.) 7.30 Scooby i Scrapy Doo (s. anim.) 8.00 Szansa bez granic (pr. roz.) 9.00 Nieposkromiona Lucia (s.) 9.55 Dzika kotka (s.) 10.55 5 kontra 5 (pr. roz.) 11.50 Extra (mag.) 12.20 Siódme niebo (s.) 13.15 Krok za krokiem (s.) 13.45 E/R (s.) 14.45 Komisarz Rex (s.) 15.45 Hunter (s.) 16.45 Diagnoza morderstwa (s.) 17.50 5 kontra 5 (pr. roz.) 18.43 Wiadomości regionalne 18.45 Prima TV 18.50 Minuty regionu 19.00 Wiadomości, sport 19.20 Extra (mag.) 19.50 Wiadomości, prognoza pogody 19.55 Więzy rodzinne (s.) 21.10 Niania wkracza do akcji (reality show) 22.05 Zabójcze umysły (s.) 23.05 Specjaliści (s.) 0.05 Freddy kontra Jason (film USA-wł.) 2.00 Zapytaj o przyszłość.

ŚRODA 4 PAŹDZIERNIKA

■ TVP 1

5.45 Wpisani w krajobraz 6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Wiadomości - skrót 8.35 Kawa czy herbata? 8.55 Był taki dzień 4 października 9.00 Niesamowite przypadki Harris Pembletona (s.) 9.25 Domisie - Zgubiony skarb (s.) 9.55 Teletubisie (s. anim.) 10.25 Tajemnica Enigmy - Żółte kartki (film pol.) 11.10 ZUS dla ciebie 11.45 Agrobiznes (mag.) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (s.) 12.35 Plebania (s.) 13.05 Sądzieli - Szatański plan (s.) 13.30 Tędy przeszła historia - Zapora Vilarinho das Furnas (film portug.) 14.00 Podróżnik - Zamki i klasztory Estramadury 14.25 Raj 14.50 Był taki dzień 4 października 15.00 Wiadomości 15.10 Jaka to melodia? (teleturniej) 15.35 Kadra 2012 (dla dzieci) 16.05 Moda na sukces (s.) 17.00 Telexpress 17.20 Na celowniku (mag.) 17.35 Klan (s.) 18.00 Jaka to melodia? (teleturniej) 18.30 Plebania (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Cała prawda (film USA) 21.55 Debaty Polaków 22.40 Rosja - Polska, Elektryczka 23.05 Wiadomości 23.15 Był taki dzień 4 października 23.30 Głośniej od bomb (film pol.) 1.00 Kryzysy dziesięciolatów 1.15 Chirurgia nintendo 1.40 Był taki dzień 4 października.

■ TVP 2

6.20 Ocean Avenue (s.) 7.05 10 minut tylko dla siebie 7.35 Prawdziwe przygody profesora Thompsona (s.) 8.05 Na dobre i na złe (s.) 9.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Lokatorzy - Podwójna randka (s.) 11.30 McGregorowie - Wycisg (s.) 12.40 W poszukiwaniu Fenicjan (film USA) 13.40 Allo, Allo (s.) 14.05 Podróż z żartem - Egipt 15.05 Dr Quinn (s.) 16.00 Panorama 16.15 M jak miłość (s.) 17.10 Kopciuszek (s.) 17.40 Z Dwójką bezpiecznie 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.00 Jeden z dziesięciu (pr. rozryw.) 19.30 Białe noce w Petersburgu

EKSPLOZJA

Film, 120 min, USA 1994

TVP 2, środa 4. 10. godz. 20.05

Reżyseria: Stephen Hopkins.

Występują: Jeff Bridges, Tommy Lee Jones, Suzy Amis, Lloyd Bridges, Forest Whitaker, Stephi Lineburg, John Finn.



Początkowo film Stephena Hopkinsa miał być opowieścią o niebezpiecznej pracy zawodowych saperów z jednostki specjalnej w Bostonie. Z czasem przybrał kształt trzymającej w napięciu historii konfliktu między dwoma byłymi bojownikami IRA, którzy znaleźli się po dwóch stronach barykady: jeden podkłada ładunki wybuchowe, drugi musi je rozbrajać. Ryan Gaerity, członek Irlandzkiej Armii Republikańskiej, odsiaduje karę w jednym z najcięższych więzień w Irlandii Północnej. Szalony geniusz inżynierski z dawna planuje ucieczkę. Za pomocą skonstruowanej chałupniczym sposobem bomby wysadza ścianę więzieli i znika bez śladu. Pogoń nie przynosi rezultatu. Gaerity ucieka do Bostonu. Tam w telewizyjnych wiadomościach przypadkowo widzi relację z brawurowej akcji przeprowadzonej przez bostoński oddział saperów. Szczególnie podkreśla się zaskugi Jimmy'ego Dove'a. W dzielnym saperze Gaerity rozpoznaje Liama McGinleya, z którym 20 lat wcześniej działał w IRA, dokonując wspólnie zamachów bombowych.

gu 20.05 Eksplozja (film USA) 22.05 Miss World - miesiąc najpiękniejszych wizerunków 22.30 Panorama 22.50 Biznes 23.15 Zabójczy plik (film niem.) 0.50 Guerilla: wprowadzenie Patty Hearst (film USA) 2.20 Dwie wieże - triumf i tragedia (film USA).

■ TV KATOWICE

6.30 Echa dnia 7.20 Mistrzostwa Świata w szermierce Turyn 7.25 Książki z górnej półki 7.45 Aktualności 7.50 Kalejdoskop regionalny 8.05 Twój wybór 8.48 Gość dnia 9.00 Pierwszy dzień z zdrowiem - Po wypadku (s.) 9.55 Reportaż Trójki 10.50 Telekurier (mag.) 11.15 Gość dnia 11.45 Świat - magazyn międzynarodowy 12.10 Deptyne po drodze - Na suchej łące 13.00 Toruń - muzyka i architektura 13.50 Etniczne klimaty 14.15 To jest temat 14.45 Czy prawdziwych Cyganów już nie ma? 15.00 Pierwszy dzień z zdrowiem - Po wypadku 15.55 To jest temat 16.10 Rozmowa dnia 16.45 Aktualności 16.47 Kartka z kalendarza 16.50 Telewizyjny Uniwersytet Trzeciego Wieku 17.05 Trójka tam była 17.50 Kronika miejska Rybnik 18.00 Aktualności 18.40 Powiedz stop 19.00 Po bandzie 19.30 Na Trójce 19.50 TV Katowice proponuje 20.00 Telekurier 21.00 Echa dnia 21.45 Aktualności 22.15 Plus minus 23.15 Mistrzostwa Świata w szermierce Turyn 23.20 Kosmornicy - Rewir 3. (film pol.) 23.50 Ogień z nieba (film USA) 0.40 Zaułek cudów (film meksyk.) 2.55 Churchill w nielase - Odrzucony (s.).

■ POLSAT

6.00 Wstawaj! Gramy! 6.50 Adam i Ewa 7.25 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 8.25 Gra w ciemno (pr. rozryw.) 9.25 Halo! Kasa! 10.35 Dom nie do poznania (s.) 11.35 Samo życie (s.) 12.25 Oko na miasto 12.55 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Zamieniam się żonami (s.) 15.45 Wydarzenia 16.10 Interwencja 16.30 Oko na miasto 17.00 Gra w ciemno (pr. rozryw.) 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie (s.) 20.15 Świat według Kiepskich (s.) 20.45 Ale się kręci - Najmilszy dzień w roku

(film pol.) 21.45 Daleko od noszy (s.) 22.30 Tylko jedna noc (film USA) 0.25 Biznes Wydarzenia 0.50 Pasjonat 1.25 Dziewczyny w bikini (quiz) 3.25 Love TV 4.55 BoomBox (pr. muz.).

■ TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Czarnodziejskie przedszkole 9.00 Haul (s.) 9.30 Świat rekordów Guinnessa 10.00 Wiadomości 10.05 Cudze serce (film USA) 11.35 Dokument 12.00 Wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Ćwiczmy z TVC 13.40 Film o filmie Piękne chwile to myśle 14.00 Wiadomości 14.05 Wędrująca kamera 14.35 Młode (s. dok.) 15.00 Chłopaki w akcji (mag. kul.) 15.30 Simpsonowie (s. anim.) 15.50 Poradnik zdrowotny 16.00 Wiadomości 16.05 Czarnodziejskie przedszkole 16.35 Lektor 17.05 Jan Kopeczy (dok.) 17.30 AZ-kwiz (teleturniej) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czeskie głowy 18.30 Pod pokrywką (mag.) 18.56 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiadomości, prognoza pogody, sport 19.15 Losowanie Sportki i Szansy 20.00 Rodzina Horzków (s.) 21.00 Wszystko party (talk show) 21.30 Historie sław (pr. cykl.) 22.30 Wydarzenia, komentarze 22.55 Prognoza pogody, sport 23.00 Losowanie Sportki i Szansy 23.10 Music Block (pr. muz.) 23.35 Losowanie Szczęśliwej 10 23.40 Komisarz Montalbano (s.) 1.15 Simpsonowie (s. anim.) 1.40 AZ-kwiz 2.00 Oczarowanie (s.) 2.50 Allo! Allo! (s.).

■ TVC 2

6.10 Wiadomości TVS 6.30 Wiadomości regionalne 7.50 Panorama 8.30 Babilon (mag.) 9.00 Dzień dobry z Moraw i Śląska 11.30 AZ-kwiz (teleturniej) 11.55 Czeskie głowy 12.00 Euronews 12.55 Allo! Allo! (s.) 13.40 Brośmy się! (mag.) 13.55 Odniesienie pokolenia 14.10 Nieudane operacje II wojny światowej (s. dok.) 14.35 Blok publicystyki ekologicznej 15.05 Telewizyjna szkoła 15.20 Dzieci w Czechach 15.35 Game Page 16.20 16.00 Pomagajmy sobie (mag.) 16.20 Wspaniały dzień 16.50 Przymat (mag.) 17.15 Kosmiczna medycyna (s. dok.) 18.05 Exit 316 (mag.) 18.30 Kosmopolis (mag.) 19.00 Wiadomości w języku migowym 19.05 Blok programów sportowych 19.50 Ćwiczmy z TVC 20.00 Europejski film: Ostatnia próba (film br.) 21.45 Film o filmie Grand Hotel 22.00 Havel wyjeżdża na urlop 23.25 Historia seriali TVC (pr. cykl.) 0.20 Człowiek kontra zoologi 1.40 Kim był Pšemysl Pitter 2.10 Babilon 2.35 Regiony TVC2.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.35 Szpital Dobrej Nadziei (s.) 9.30 Columbo (s.) 11.00 Bianca - Droga do szczęścia (s.) 11.55 To morderstwo, napisała (s.) 12.55 JAG (s.) 13.55 Dziewczyny Gilmore'a (s.) 14.50 Poszukiwacze skarbów (s.) 15.50 Ostatni świadek (s.) 16.50 Medicopter 117 (s.) 17.50 Kobry 11 (s.) 18.45 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Ubezpieczalnia Szczęście (s.) 21.20 Na własne oczy (pr. pub.) 22.15 Dr House (s.) 23.15 Nocny kurs (s.) 0.05 Błękiet oceanu (s.) 1.25 Szybka wygrana 2.20 Program kulinaryny.

6.30 St. Tropez (s.) 7.30 Scooby i Scrapy Doo (s. anim.) 8.00 Szansa bez granic (pr. roz.) 9.00 Nieposkromiona Lucia (s.) 9.55 Dzika kotka (s.) 10.55 5 kontra 5 (pr. roz.) 11.50 Extra (mag.) 12.20 Siódme niebo (s.) 13.15 Krok za krokiem (s.) 13.45 E/R (s.) 14.45 Komisarz Rex (s.) 15.45 Hunter (s.) 16.45 Diagnoza morderstwa (s.) 17.50 5 kontra 5 (pr. roz.) 18.43 Wiadomości regionalne 18.45 Prima TV 18.50 Minuty regionu 19.00 Wiadomości, sport 19.20 Extra (mag.) 19.50 Wiadomości, prognoza pogody 19.55 Wydarzenia 20.00 Wydarzenia 20.05 Lotnisko (s.) 21.15 Jęstrzyca tym, co Lotnisko 22.15 Pretty Man, czyli chałupniczy faceli ubierający się na czararę (film USA) 1.55 t-music 2.55 Zapytaj o przyszłość.

Telewizja zastrzegła sobie prawo zmian w programie.

Upływa szybko życie,
jak potok płynie w dal...



Dnia 3. 10. obchodziliby 100 lat pan
śp. **AUGUSTYN KAWULOK**
z Mostów k. Jablonkowa

W tym roku również mija 10 lat od chwili kiedy to opuścił nas na zawsze. Wszystkich, którzy Go znali i szanowali prosimy o chwilę wspomnień. Synowie i córka z rodzinami.
GL-465

Dzisiaj, dnia 3 października, mija 1. rocznica zgonu

śp. **JANKI DEMEL**
z Suchoj Górnjej

O chwilę wspomnień proszą córki z rodzinami.
GL-417

Zostańcie tu z Bogiem
koniec mojej doli,
i żom się nie brońcie
kiedy serce boli.

H. Jasiczek



W głębokim żalu pograżeni zwiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, że dnia 28. 9. 2006 zmarł w wieku 69 lat nasz Kochany Ojciec, Dziadek, Brat, Wujek i Kuzyn

śp. **KAROL FIERLA**

zamieszkały w Mistrzowicach 148

Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w środę 4. 10. 2006 o godz. 14.00 z kościoła ewangelickiego Na Niwach w Cz. Cieszynie do krematorium. W smutku pograżona rodzina.
GL-482

Co w teatrze

SCENA POLSKA - CZ. CIESZYN, Rynek 5A: „Cieszyńskie nebe (4, godz. 19.00).

Co w kinach

KARWINA - Centrum: Piękność w opałach (3, 4, godz. 17.45, 20.00); Reflex: Miami Vice (3, 4, godz. 17.00, 20.00); **TRZYNICIE - Kosmos:** Tommy's Inferno (3, 4, godz. 17.30, 20.00; 4, godz. 17.30); A tej nocy nie widzę ani jednej gwiazdy (4, godz. 20.00); **HAWIERZÓW - Centrum:** Zathura - kosmiczna przygoda (3, 4, godz. 15.30); Sky Fighters (3, 4, godz. 17.45, 20.00); **CIESZYN - Piast:** S@motność w sieci (3, 4, godz. 16.00); Lot 93 (3, 4, godz. 18.15, 20.00).

Co na antenie

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1, piątek 18.20.
POLSKIE AUDYCJE: UKF Ostrawa 107,3 m i Trzyniec 105,3 m, po-pt: 19.00, nie: 18.30.

Co w terenie

CZ. CIESZYN - Rada Międzygeneracyjnego Uniwersytetu Regionalnego zaprasza w czwartek 5. 10. o godz. 16.00 do auli gimnazjum w Cz. Cieszynie na wykład prof. dr hab. Idzi Paniel pt. „Piaśtowie Cieszyńscy na tle wydarzeń lokalnych oraz stosunków politycznych ówczesnej Europy”.
BYSTRZYCA - Klub Kobiet i Klub Seniora PZKO Bystrzyca: **Uwaga!** Zmiana terminu wycieczki z 3. 10. na **środe** 4. 10. o godz. 8.00 od Domu Robotniczego. Są jeszcze wolne miejsca. Zgłoszenia przyjmuje Anna Kantor, tel. 558 352 153, komórka 776 772 145.
Klub Seniora przy MK PZKO zaprasza wszystkich zainteresowanych na prelekcję na temat „Ogólne kodeksy prawne w RC”, 4. 10. o godz. 17.00 w Domu PZKO.

ORŁOWA - Zjazd Absolwentów Gimnazjum w Orłowej rok 1950. W piątek 6. 10. o godz. 15.00 w Pensjonacie „Zámeček” w Cz. Cieszynie, ul. Jablonkowska. Blizsze informacje pod nr. 776 053 983.

Kronika Rodzinna

Człowiek szlachetny odchodząc na wieczność nie umiera,
ale żyje w naszej pamięci.

Dnia 29. 9. 2006 zmarła po długiej chorobie w wieku 69 lat

MATYLDA SZEBESTOWA
emerytowaną nauczycielką

Pogrzeb odbędzie się w środę 4. 10. o godz. 14.30 z kościoła św. Marka w Karwinie Frysztać. W smutku pograżeni najbliżsi.
GL-483

Człowiek szlachetny odchodząc na wieczność, nie umiera - ale żyje w naszej pamięci.



W głębokim żalu pograżeni zwiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że w dniu 29 września 2006 r. zmarł nieoczekiwanie w wieku 76 lat nasz Kochany Mąż, Ojciec, Brat, Dziadek, Zięć, Teść, Szwagier i Wujek

śp. **JÓZEF WILCZEK**

z Orłowej Miasta 981, emerytowany nauczyciel

Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się dnia 4. 10. 2006 o godz. 14.30 w sali obrzędów pogrzebowych w Orłowej Zimnym Dole. W smutku pograżona rodzina.
GL-479

KARWINA FRYSZTAĆ

- Odd. Literatu-

Wystawy

GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO, Biała Galeria: do 29. 10. wystawa obrazów Stanisława Halika „Malowanie do kwadratu”. Spotkanie z autorem odbędzie się w piątek 27. 10. o godz. 18.30. Otwarte po-pt: 9-15 po zgłoszeniu na portierni TC.

Duża Galeria: do 29. 10. wystawa „Miasto i teatr”, organizuje agencja artystyczna Foibus. Otwarte po-pt: 9-15 po zgłoszeniu na portierni TC.

ARTYSTYCZNA SZKOŁA PODSTAWOWA, Karwinia, ul. Čajkowskiego 10: do 31. 10. wystawa Dariny Krygiel „Ilustracje dla dzieci”.

SALA MÁNESA, DK Karwinia: do 6. 10. wystawa obrazów i plastyk Oldřicha Kodeša. Otwarte wt, pt: 9-17; so: 10-18.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ - sala wystaw Muzeum w Cz. Cieszynie, Hlavní tř. 3: ekspozycja stała „Obrazy z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”, do 31. 12. wystawa „Prochaska drukarnia, lat 1806”. Czynne wt-pt: 8-16; so-nie: 13-17.

▲ PARK ARCHEOLOGICZNY, Kocobędz Podobora: do 31. 10. otwarte wt-pt: (na zamówienie), so-nie: 9-16 bez zamówień (ostatnie zwiedzanie z przewodnikiem o 15, so i nie bez zamówienia). Wstęp z przewodnikiem min. 10 osób w każdej pełnej godzinie. Tel: 558 711 866.

▲ MUZEUM TRAGEDII ŻYWCIEKIEJ, Hawierzów Żywocice: do 15. 10. historyczna wystawa „Drewniane kościoły w Cieszyńsku”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

▲ SALA WYSTAW W JABLONKOWIE, rynek Mariński 14: wystawa stała „Z przeszłości Jablonkowa i okolicy”. Czynne wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

▲ MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie: stała ekspozycja „Czarodziejski świat tramwajów”, do 31. 12. wystawa „Od plomienia do żarówki”. Czynne wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

▲ KOTUŁOWA DRZEWIONKA, Ha-

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

w godz. 8.30-15.30 w redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komenského 4, Czeski Cieszyń;
w godz. 8.00-16.00 w biurze firmy AD SERVICES, ul. Strélniční 18, Czeski Cieszyń;
w godz. otwarcia w Odd. Literatu Pol. Biblioteki w Karwinie Frysztać (przy rynku);
e-mail: ogloszenia@glosludu.cz.

PROGRAMY TV O CZESKO-POLSKIEJ WZAJEMNOŚCI

W »okienku« o sąsiedzie

KATOWICE/ORŁAWA (mro) - Telewizja Katowice sędzi, że Czechi kochają się Polakom z **Helena Vondračková**, dobrym wojakiem Szwejkem i Rumcajsem. Program „Všechno klapne - Wszystko gra” nadawany co czwartek o godz. 17.00 na regionalnej katowickiej „Trójce” TVP ma rozszerzyć nieco wiedzę za Olzą o Republice Czeskiej. Pierwszy odcinek, który wyemitowano 28 września br., pn. „Wycieczka do Czech” przedstawił Karlove Wary, Pragę i miejsca mniej znane, położone bardzo blisko granicy. Zawierał porady praktyczne dla Polaków, którzy wybierają się do Czech. Gości w studiu byli **Krystyna Pepernik** z Górnośląskiej Izby Turystyki oraz **Jiří Juhasz**, doradca ds. turystyki na Morawach. W programie TVP 3 Katowice zaprezentuje oprócz rozmów o zwyczajach, czeskim języku, muzyce czy litera-

turze także informacje praktyczne m.in. o tym, gdzie załatwić pracę, jak prowadzić działalność gospodarczą za granicą, jakie dokumenty potrzebne są do kupna domu czy wreszcie, gdzie wypocząć.

Program realizowany jest w ramach czesko-polskiej współpracy medialnej „Granica, która łączy” i jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu INTERREG III A Czesko-Polska. Jego partnerski program po czeskiej stronie pn. „Poznajemy se”, jak już pisaliśmy, nadawany jest o godz. 6.00 w niedzielę na ČT 1, a po wtwarzany na ČT 24 w niedzielę o godz. 11.03. Jego skróconą wersję można zobaczyć także w poniedziałki i piątki w programie „Dobré ráno z Moravy a Slezska” w tygodniach, kiedy program ten nadaje ostrawskie studio TC.

DLA DZIECI GŁOŚNE CZYTANIE PO POLSKU

Biblioteczny tydzień

KARWINA (mro) - Bieżący tydzień przebiega w całej RC pod znakiem imprez i akcji promocyjnych Tygodnia Bibliotek, w których bierze czynny udział również Biblioteka Regionalna w Karwinie. Pod mottem „Droga do biblioteki” będzie kryć się wiele niespodzianek dla czytelników, jak m.in. bezpłatna rejestracja na jeden rok czy wznowienie ważności karty (jako bonus istnieje możliwość otrzymania 30 min gratis dostępu do Internetu na 6 miesięcy). Zapowiadana jest amnestia kar pieniężnych udzielonych za nie oddanie książek w terminie.

Oddział Literatuury Polskiej anonsuje w środę o godz. 17.00 wernisż wystawy „Czeski ekslibris ze zbiorów Mieczysława Bielenia”, pasowanie wszystkich chętnych przedszkolaków na najmłodszych czytelników (we wtorek i czwar-

tek od 13 - 18) oraz zaprasza na głośne czytanie w wykonaniu dziennikarzy z olziańskich (we wtorek i środę). Poczynając „Tygodniem Bibliotek” rozpocznie się trwający przez cały miesiąc konkurs „Łap punkty” przeznaczony dla młodzieży klas 6 - 9 z podtytułem „Kraje znane i nieznane” polegający na wyszukiwaniu w Internecie ciekawostek geograficznych. Końcowym akordem tygodnia będzie piątkowe spotkanie z państwem Fierlami na temat Islandii (godz. 17).

- W trakcie tygodnia kontynuujemy zabawę w „Provdziakę” czyli wiązanie sznurków sympatii. Po zesłorzonych wypowiedziach nt. „Moja babcia” w tym roku czytelnicy mogą opowiedzieć o swoich przeżyciach związanych z „Drogą do Biblioteki” - powiedziała „GL” **Barbara Kolatek**, z polskiego oddziału Biblioteki Regionalnej.

ORŁOWA/HAWIERZÓW (wak) - Do „Tygodnia Bibliotek” włączyły się również księżnice miejskie w Orłowej i w Hawierzowie, przygotowując szereg bibliotecznych imprez. I tak na przykład bibliotekarki z Orłowej przygotowały popołudnie muzyczne pt. „Niczego nie żałuję” (3, godz. 16), konkurs dla uczniów szkół podstawowych „Znany świat bajek” (4. 10., godz. 13.30) oraz prelekcję Svatopluka Stanieka pt. „Islandia” (4, godz. 17).

Miejska Biblioteka Publiczna przy ul. Seiferta w Hawierzowie zaprasza na prelekcję „Nippon Jamboree, czyli Jak się żyje w Japonii” (5, godz. 18), dział młodzieżowy przy ul. Wericha na popołudnie zabawy (4, godz. 15),

a oddział muzyczny przy ul. Pawłowa na wystawę pod hasłem „Urok jesieni”. Przez cały biblioteczny tydzień trwa amnestia książkowa. Każdy czytelnik, który w tych dniach odda książki po terminie, zwolniony jest z płacenia kary (nie dotyczy to książek zgubionych). W orłowskiej księżnicy woluminy można oddawać anonimowo, do specjalnie przygotowanych w tym celu pojemników, ponadto każdy nowy czytelnik zwolniony jest z opłaty rejestracyjnej, a przez jeden rok może pożycać książki gratis. Czytelnicy mogą ponadto korzystać w tym tygodniu bezpłatnie z Internetu we wszystkich filiach ze stałym dostępem do sieci.

Popłynie całe miasto

BOGUMIN (jb) - Po raz pierwszy Bogumim będzie w tym roku uczestniczyć w ogólnokrajowym współzawodnictwie pn. „Pływa całe miasto”, który od 15 lat odbywa się pod auspicjami Czeskiego Komitetu Olimpijskiego. Współzawodnictwo odbędzie się jutro w godz. od 6 do 21 w bogumińskim akwacentrum za miejskim parkiem. W tym dniu basen otwarty będzie wyłącznie dla uczestników tej niezwykłej imprezy. Udział może wziąć w niej ten, kto w stylu dowolnym zdoła przepłynąć 100 metrów. Mile widziane będą całe rodziny, zarówno dorośli, jak i dzieci, wtedy dystans 100 metrów może pokonać jeden rodzic z dzieckiem. Ponieważ w Boguminie konkurs taki odbywać się będzie po raz pierwszy, przewidziano dodatkowe nagrody dla najstarszego i najmłodszego uczestnika. Bogumim startuje w kategorii „B”. Oznacza to m.in., że w pływackich zawodach musi uczestniczyć co najmniej 500 osób (udział jest bezpłatny). Liczba kibiców jest nieograniczona.

wierzów Bledowice: ekspozycja stała „Mieszkanie ludowe i tradycje rolnictwa w Cieszyńsku”. Czynne wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

Co za Olzą

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO, ul. Regera 6, Cieszyń: stała ekspozycja prac Andrzeja Szewczyka; w

Galerii Wstap Czasowych ekspozycja „Cieszyń przed stu laty. Manewry carskie 1906”.

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA ŚW. MIKOLAJA: czynna codziennie 9-19.
GALERIA BIELSKA BWA, ul. 3 Maja 11, Bielsko-Biała: do 15. 10. wystawa „Shadows of humor. Przykra sprawa - czeska wystawa”, pokaz sztuki z Czech i Słowacji. Czynna wt-nie: 10-18.

WTOREK 3 PAŹDZIERNIKA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Wiadomości 8.35 Kawa czy herbata? 8.55 Był taki dzień (felieton) 9.00 Domisie 9.25 Modlitwa po polsku (mag.) 9.40 O Polsce i Polakach 10.00 Stańko w Fabryce Trzciny (koncert) 10.45 Tętno pierwszej puszczy - Ołbrzymi i karły (s. dok.) 11.15 Sprawa dla reportera 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (s.) 12.35 Plebania (s.) 13.00 Sportowy tydzień 13.30 Bank nie z tej Ziemi (s.) 14.20 Benefis Jerzego Bończaka 15.10 Exodus Warszawy 1944 (film dok.) 15.55 Afisz (mag.) 16.10 Domisie 16.40 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic (rep.) 17.00 Teleexpress 17.15 Ojczyzna polszczyzna 17.30 Modlitwa po polsku (rep.) 17.45 Ze szukną na ty - Warszawa Singera 18.15 Sprawa dla reportera 19.00 Wiadomości 19.15 Miś Uszatek (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.10 Klan (s.) 20.35 Plebania (s.) 21.00 Polonusi w Europie - Wierny muzyce (rep.) 21.30 Dziewczęta z Ośrodka (s.) 22.00 A dobro Polski? 22.40 Glob 20.00 23.05 Animowany świat wyobraźni - Polska Kronika Non-Camerona nr 8 23.15 Animowany świat wyobraźni - Fantazja 23.18 Reportaż 23.30 Panorama 23.50 Biznes 23.53 Sport Telegram 0.00 Reportaż 0.25 Tętno pierwszej puszczy - Ołbrzymi i karły (s. dok.) 0.55 Selekcja (rep.) 1.20 Miś Uszatek (s. anim.) 1.30 Wiadomości 1.55 Sport 2.00 Klan (s.) 2.25 Plebania (s.) 2.50 Wiadomości 3.05 Polonusi w Europie - Wierny muzyce (rep.) 3.30 Dziewczęta z Ośrodka (s.) 4.00 A dobro Polski? 4.45 Glob 2006 5.10 Ze szukną na ty - Warszawa Singera 5.35 Animowany świat wyobraźni - Polska Kronika Non-Camerona nr 8 5.40 Animowany świat wyobraźni - Fantazja 5.45 Reportaż.

ŚRODA 4 PAŹDZIERNIKA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Wiadomości 8.35 Kawa czy herbata? 8.55 Był taki dzień (felieton) 9.00 Program dla dzieci 9.25 Wierzę, więc jestem, szukam 9.50 Zapoznanie 10.15 Co tu jest grane? 10.35 Świadkowie nieznanych historii 11.05 Ze szukną na ty - Warszawa Singera 11.30 Modelki (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (s.) 12.35 Plebania (s.) 13.00 Wiadomości 13.15 Polonusi w Europie - Wierny muzyce (rep.) 13.40 Dziewczęta z Ośrodka (s.) 14.05 Hotel pod Różami - Koncert Galowy 15.00 A dobro Polski? 15.45 Glob 2006 16.10 Program dla dzieci 16.35 Laboratorium XXI wieki (mag.) 17.00 Teleexpress 17.15 Najlepszemu z najlepszych 17.40 Wierzę, więc jestem, szukam 18.05 Książki z górnej półki 18.20 Zaczęły gwiazdy - Malgorzata Ostrowska-Królikowska i Paweł Królkowski 18.45 Niepokonani (rep.) 18.55 Łączy nas Polska (felieton) 19.15 Film pod strasznym tytułem (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.10 Klan (s.) 20.35 Plebania (s.) 21.00 Polska Karta 21.30 Egzamin z życia (s.) 22.15 Zapoznanie panią (film dok.) 22.45 Program publicystyczny 23.30 Panorama 23.50 Biznes 23.53 Sport Telegram 0.00 Dokument 0.25 Najlepszemu z najlepszych 0.50 Zaczęły gwiazdy - Malgorzata Ostrowska-Królikowska i Paweł Królkowski 1.15 Film pod strasznym tytułem (s. anim.) 1.30 Wiadomości 1.55 Sport 2.00 Klan (s.) 2.25 Plebania (s.) 2.50 Polska Karta 3.20 Egzamin z życia (s.) 4.10 Pamiętają o mnie (koncert) 4.30 Program publicystyczny 5.15 Zapoznanie panią (film dok.) 5.45 Niepokonani (rep.)

CZWARTEK 5 PAŹDZIERNIKA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Wiadomości 8.35 Kawa czy herbata? 8.55 Był taki dzień (felieton) 9.00 Budzik 9.25 Mój Dekalog - Roman Paszke 9.50 Łączy nas Polska (felieton) 10.05 Zaczęły gwiazdy - Malgorzata Ostrowska-Królikowska i Paweł Królkowski 10.30 Niepokonani (rep.) 10.40 Najlepszemu z najlepszych 11.05 Unijnym traktem (rep.) 11.25 Skarbiec (mag.) 12.00 Wiadomości 12.10 Złotopolscy (s.) 12.35 Plebania (s.) 13.00 Polska Karta 13.30 Egzamin z życia (s.) 14.15 Zapoznanie panią (film dok.) 14.45 Za stawienie Polski i polskości - Koncert Galowy 15.35 Program publicystyczny 16.15 Budzik 16.40 Kwadrans na kawę (mag.) 17.00 Teleexpress 17.15 Najlepszemu z najlepszych 17.40 Raj (mag.) 18.10 Mój Dekalog - Roman Paszke 18.40 Skarbiec (mag.) 19.15 Bolek i Lolek (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.10 Pogoda dla kierowców 20.13 Złotopolscy (s.) 20.35 Plebania (s.) 21.05 Trzeba... (rep.) 21.20 Teatr TV - Pułapka 23.15 Muzyczny Festiwal Łaufcut 1994 23.30 Panorama 23.50 Biznes 23.53 Sport Telegram 0.00 Miśja specjalna 0.45 Najlepszemu z najlepszych 1.15 Bolek i Lolek (s. anim.) 1.30 Wiadomości 1.55 Sport 2.00 Złotopolscy (s.) 2.25 Plebania (s.) 2.50 Trzeba... (rep.) 3.05 Teatr TV - Pułapka 5.00 Mój Dekalog - Roman Paszke 5.25 Skarbiec (mag.)

PIĄTEK 6 PAŹDZIERNIKA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Wiadomości - skrót 8.35 Kawa czy herbata? 8.55 Był taki

dzień (felieton) 9.00 Program dla dzieci 9.25 Ranczo pod Zieloną Siódemką (s.) 9.55 Raj (mag.) 10.20 Najlepszy z najlepszych 10.45 Regionalia (mag.) 11.15 Duzi dzieci (talk-show) 12.00 Wiadomości 12.10 Złotopolscy (s.) 12.35 Plebania (s.) 13.00 Trzeba... (rep.) 13.15 Hity satelity 13.30 Teatr TV - Pułapka 15.25 Miśja specjalna 16.10 Program dla dzieci 16.30 Ranczo pod Zieloną Siódemką (s.) 17.00 Teleexpress 17.15 Święta wojna (s.) 17.40 Zdarzyło się - 25 lat z „Wileńszczyzną” (rep.) 18.05 Okazja (s.) 18.30 Regionalia (mag.) 19.00 Wiadomości 19.15 Bolek i Lolek wyruszają w świat (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.10 Złotopolscy (s.) 20.35 Plebania (s.) 21.00 Mówi się... 21.20 Hity satelity 21.35 Na dobre i na złe (s.) 22.25 Duzi dzieci (talk-show) 23.05 Porozumiewajmy 23.50 Michał Urbaniak i Urbifon (koncert) 0.50 Modelki (s.) 1.15 Bolek i Lolek wyruszają w świat (s. anim.) 1.30 Wiadomości 1.55 Sport 2.00 Złotopolscy (s.) 2.25 Plebania (s.) 2.50 Wiadomości 3.05 Mówi się... 3.25 Hity satelity 3.40 Na dobre i na złe (s.) 4.30 Duzi dzieci (talk-show) 5.10 Święta wojna (s.) 5.35 Zdarzyło się - 25 lat z „Wileńszczyzną” (rep.)

SOBOTA 7 PAŹDZIERNIKA

6.00 Plebania (s.) 8.00 Dla niesytasyzych - Echa Panoram 8.30 Molly (s.) 9.00 Mówi się... 9.20 Wiadomości 9.35 Święta wojna (s.) 10.00 Porozumiewajmy 10.45 Klan (s.) 12.00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - U bratanków ze smakiem 12.30 Okazja (s.) 13.00 Wiadomości 13.10 Na dobre i na złe (s.) 14.00 Ring (talk-show) 14.40 Made in Poland (teleturniej) 15.10 Szansa na Sukces - Stenia Kozłowska 16.00 Z daleka, a z bliska 17.00 Teleexpress 17.25 Tam gdzie jesteśmy - Z okrucich pamieci (rep.) 17.55 Pamiętają o mnie 18.15 Reportaż 18.30 M jak miłość (s.) 19.15 Przygód kilka wróbla Cwirka (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.05 Musisz żyć (film pol.) 21.40 Nagrody Totus (koncert) 22.35 L jak Laskowik, T jak TEY 23.20 Afisz - Kabaret, kabaret... (mag.) 23.35 Z daleka, a z bliska 0.30 M jak miłość (s.) 1.15 Przygód kilka wróbla Cwirka (mag.) 1.30 Wiadomości 1.50 Sport 2.00 Musisz żyć (film pol.) 3.30 Nagrody Totus (koncert) 4.25 Okazja (s.) 4.45 Tam gdzie jesteśmy - Z okrucich pamieci (rep.) 5.15 L jak Laskowik, T jak TEY.

NIEDZIELA 8 PAŹDZIERNIKA

6.10 Ring (talk-show) 6.50 Pamiętają o mnie 7.15 Z daleka, a z bliska 8.10 M jak miłość (s.) 9.00 Słowo na niedzielę 9.05 Ziarno (mag.) 9.30 W krajinie władcy smoków (s.) 9.55 Książka tygodnia 10.05 Złotopolscy (s.) 11.00 Salon kresowy - Drukarz z VIII Gimnazjum (rep.) 11.15 Niedzielne muzykowanie 11.55 Między ziemią a niebem (mag.) 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem (mag.) 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła bł. Radzema Gaudentego w Gniesznie 14.30 Czerdziestolatek - dwadzieścia lat później (s.) 15.25 Zaproszenie 15.50 Agnieszka Osiecka (film dok.) 17.00 Teleexpress 17.30 Mój pierwszy raz (talk-show) 18.30 M jak miłość (s.) 19.15 Pączka znał Kangurkowego Potoka (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.05 Marszałek Piłsudski (film pol.) 20.55 Bezdłuna wyspa 21.45 Dubidzi (quiz muz.) 22.40 Warto rozmawiać 23.40 Regionalia (mag.) 0.05 M jak miłość (s.) 0.50 Ziarno (mag.) 1.15 Pączka znał Kangurkowego Potoka (s. anim.) 1.30 Wiadomości 1.50 Sport 2.00 Marszałek Piłsudski (film pol.) 2.55 Zaproszenie 3.25 Czerdziestolatek - dwadzieścia lat później (s.) 4.10 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - U bratanków ze smakiem 4.35 Salon kresowy - Drukarz z VIII Gimnazjum (rep.) 4.55 Agnieszka Osiecka (film dok.)

PONIEDZIAŁEK 9 PAŹDZIERNIKA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Wiadomości 8.35 Kawa czy herbata? 8.55 Był taki dzień (felieton) 9.00 Bajeczki Jedynecki 9.15 My Wy Oni (mag.) 9.40 Zdarzyło się - 25 lat z „Wileńszczyzną” (rep.) 10.00 Mój pierwszy raz (talk-show) 10.55 Tadeusz Różewicz (film dok.) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (s.) 12.35 Plebania (s.) 13.00 Tam gdzie jesteśmy - Z okrucich pamieci (rep.) 13.30 M jak miłość (s.) 14.15 Marszałek Piłsudski (film pol.) 15.05 Salon kresowy - Drukarz z VIII Gimnazjum (rep.) 15.20 Warto rozmawiać 16.15 Jedyneczka 16.40 Magazyn Medyczny 17.00 Teleexpress 17.15 Selekcja (rep.) 17.40 My Wy Oni (mag.) 18.10 O Polsce i Polakach (s. dok.) 18.25 Z archiwum IPN (mag.) 18.55 Reportaż 19.05 Kościół i świat (mag.) 19.15 Przygody Kota Filemona (s. anim.) 19.30 Wiadomości 20.10 Klan (s.) 20.35 Plebania (s.) 21.00 Sportowy tydzień 21.30 Bank nie z tej Ziemi (s.) 22.20 Powstanie Zamojskie (film dok.) 23.10 Nowa Tradycja - „Kwadrofonik” 23.30 Panorama 23.50 Biznes 23.50 Sport Telegram 0.00 Program publicystyczny kulturalnej 0.25 O Polsce i Polakach (s. dok.) 0.45 Z archiwum IPN (mag.) 1.15 Przygody Kota Filemona (s. anim.) 1.30 Wiadomości 1.55 Sport 2.00 Klan (s.) 2.25 Plebania (s.) 2.50 Sportowy tydzień 3.25 Bank nie z tej Ziemi (s.) 4.10 Sprawa dla reportera 4.50 Powstanie Zamojskie (film dok.) 5.40 Nowa Tradycja - „Kwadrofonik”.

PIŁKARSKI WEEKEND: KARWINA »ROZSTRZELAŁ« BRZECLAW

Trzyniec przegrał w Opawie

I LIGA
● OSTRAWA - PRZYBRAM 1:1 (1:1). Bramki: P.5. Varadi - 11. Sviták. Sędziował Fröhoda. CZK: 88. Otepka. W. 5836. Trzej piłkarze nie spełnili w końcówce nieco pofołgowali, ale Chorvatovič w dobrej pozycji trafił w poprzeczkę. KARWINA: Gradec - Reich, Gill, Bielan, Gina - Sourada (76, Lukan), Mašić (84, Anastasovsky), Holý, Prušina - Šuster (58, Urban), Opic.
Lokaty: 1. Slowacko B 22, 2. Brno B 20, 3. Fulnek 17,.... 7. Karwina 14 pkt.

DYWIZJA E
● IRP CZ. CIESZYŃSK - OTROKOWICE 4:1 (3:1). Bramki: 38 i 45. Cabák, 22. Mendrok, 85. Myšínský - 28. Jandák, CZK: 44. Chlachula (O). Sędziował Bečica. W. 210. Gospodarze potwierdzili zwykłą formę. Otrokowice przy stanie 3:1 kompletnie zrezygnowały. Dobry mecz zaliczył Myšínský, który po przerwie wraca do formy. Brakuje mu jeszcze tylko większej skuteczności pod bramką rywala. CZ. CIESZYŃSK: Mrozek - Soštonek, Blažek, Kocur, Večeř - Zima (30, Myšínský), Martineček (20, Fizek), Cabák, Mendrok, Rokyta - Hromada (90, Martinek).

● M. ALBRECHTICE - L. PIOTROWICE 2:2 (2:1). Bramki: 12. Maňák, 42. Gargoš - 15 i 85. Hanusek. Sędziował Drápal. W. 150. Miasto Albrechtice po trzech nieudanych meczach nie pozostawiło nic przypadkowi i przy pomocy tendencji prowadzącego zawodę sędziego Drápala sięgnęło po remis, aczkolwiek przed meczem gospodarze liczyli na komplet punktów. Najważniejsze minuty: 12. po rzucie rożnym Maňák głową strzela na 1:0; 15. Hojdysz podaje do Hanuska - 1:1; 42. Gargoš technicznym strzałem z rzutu wolnego trafia na 2:1; 80. czk otrzymuje Hojdysz; 85. Wojnarovsky podaje do Hanuska - 2:2. PIOTROWICE: Sabela - Kruľ, Wrubel, Bláha, Sehnal (85, Fišer) - Brzóska (67, Konečný), Minarik, Wojnarovsky, Hojdysz - Hanusek, Klos.
● S. ORLOVA - SLAVIČIN 3:2 (1:0). Bramki: 11. Štáštka, 68. Třos, 69. Kopeľ - 51. Kulíšek, 56. Křfž. Sędziował

Boček. W. 100. Orłowianie w przeciągu czterdziestu sekund przechylinili szalę meczu na swoją korzyść, takiego dreszczowca w Orlowej już dawno nie było. Najważniejsze minuty: 11. Štáštka z „11” po faulu na Krečmar - 1:0; Kulíšek trafia głową na 1:1; 56. identyczny błąd obrony - Křfž głową podwyższa na 1:2; 68. Třos w zamieszaniu podbramkowym wyrównuje na 2:2; 69. Kopeľ wykorzystuje kiks obrońców - 3:2. ORLOVA: Szarovský - Karkoška, Drozd, Směták, Hübner - Široký, Mindek, Štáštka, Bajzath (58, Třos) - Kopeľ (87, Špilor), Krečmar.

● KROMIERZYŻ - B. OLBACHOVICE 6:0 (3:0). Bramki: 25 i 56. Nakládal, 20. Mácha, 30. Třasoň, 78. Vrzał, 88. Němec. W. 210. Olbrachovice (bez Směkala, Aniola i Pňobraskice) zaliczyły kolejny fatalny mecz na wyjeździe. OLBRACHOVICE: Helebra - Čubok, Szmek, Neuman, Groh - Jaščík (57, Matykiewicz), Wojtyna, Šutin, Dorozlo (59, Kulhánek) - Novák, Gaj (78, Molenda).

● BYSTRZYCA p. H. - DZIECHOŘOVICE 1:1 (1:0). Bramki: 8. Šrom - 58. Šrámek. Sędziował Sedláč. W. 250. Pod Hostynem zrodził się zabójstwo remis. Na 1:1 wyrównał z karnego Šrámek, a przy odrobieniu szczęścia elektrycy mogli nawet wygrać - w 92. minucie Ligocký z woleja huknął pechowo w lewy słupek. DZIECHOŘOVICE: Jaček - F. Kadlčík, Prokop, Škoda, Hančín - Ligocký, Pliška, Špěčka, Mucha (30, Hodulík) - Šrámek, Zd. Kadlčík (88, Punčochář).

Lokaty: 1. Kromierzyż 22, 2. Dziechořovice 20, 3. Hulín 18, 4. Orlova 16,.... 8. L. Piotrowice 13, 11. Cz. Cieszyń 11, 14. Olbrachovice 8 pkt.

JANUSZ BITTMAR

LM PIŁKARZY RĘCZNYCH
Rozczarowanie nad Olzą

Duże rozczarowanie zapanowało po końcowej syrenie niedzielnego meczu 1. kolejki Ligi Mistrzów Karwinyan na własnym parkiecie nie zdolał pokonać rumuńskiego Konstancji, która miała być w zasięgu karwinińskiej selfdemki. Goście w drugiej połowie dobali gazu, a podopieczni trenera Jihęgo Dekala trzecie do minuty na minutę graли coraz gorzej. Z prowadzenia 23:8 zrobili się 23:27, karwiniacy popiełniali zbyt dużo błędów technicznych.

- Znowo potwierdziło się, że Liga Mistrzów to nie nasza ekstraklasa - stwierdził na konferencji prasowej trener Banika Jiří Keřt. - Nie składamy jednak bronii, przed nami czwartkowy mecz z faworytem niemieckim zespołem Kiel. W Niemczech możemy tylko sprawić niespodziankę. Spotkanie na parkiecie Kiełu rozpoczyna się o godz. 19.00, transmisja w kanale Eurosport 2.

■ KARWINA - KONSTANCJA 3:1 (16:14). KARWINA: Badura, Marjanovič - Zdráhala 9, Sobol 9/6, Plišek 2, Kuzo 2, T. Heinz 2, K. Heinz 5, Beřnafiř, Indjič, Brůna, Szymon, Kulíška (j.b. 04) Korřian 3.

HOKEJ: PREMIEROWY GOL KOLUSZA

02 EKSTRALIGA
● PILZNO - TRZYNIEC 1:4 (1:1, 0:0, 0:3). Bramki: 5. Benák - 15. Kroupa, 49. Kudrna, 59. Tomas, 60. Koluš. Sędziował Tuřčan. Kary 10:10, wykorz. 1:3. W. 4807. Stalownicy nie przegrali już czwartego meczu z rzędu. O zwycięstwie goście przesadzili w trzeciej tercji. Na 1:2 strzelili z podania Výtiska Kudrna, w przewodzie liczebnej Tomas podwyższył na 1:3, a w power play do pustej bramki trafił polski napastnik Marcin Koluš. TRZYNIEC: Daneček - Tesařik, Výtisk, Hegegy, Pácal, Kroupa, Frolo - Razingar, Skořepa, Hašek - Kudrna, Peterek, Martýnek - Korhoň, Polansky, Tomas - J. Daneček, Koluš, Vrba. Lokaty: 1. Znojmo, 2. Sparta, 3. Zlín po 19 pkt,.... 4. Trzyniec 17, 10. Witkowiec 13 pkt. Jutro: Witkowiec - Litwinow (17.00), w piątek: Trzyniec - Zlín (17.00).

I LIGA

■ JIHLAVA - HAWIERZÓW 3:7 (2:3, 0:4, 1:0). Bramki: 4. Kaňko-

vský, 20. Bakus, 55. Dušatko - 4 i 37. Zdeněk, 16 i 28. Klimeš, 25 i 30. Sedláč, 11. Mikšán. Sędziował Fraňo. Kary 9:9, wykorz. 1:3. W. 2100. Na losach meczu zaważyła druga tercja. Pantery w przeciągu dziesięciu minut strzeliły cztery gole. Lokaty: 1. Hr. Kralowej 21,.... 9. Hawierzów 9 pkt. Jutro: Hawierzów - S. Ostrava (17.30).

II LIGA

■ T. BRNO - ORLOVA 7:2 (3:1, 3:0, 1:1). Bramki: 3. Jelínek, 8 i 52. Sedláček, 12. Mráz, 25. Mařša, 27. Klimeš, 32. Dibelka - 12 i 42. Kraft. Orłowianie po kapitalnym początku sezonu obniżyli nieco loty. W Brnie stracili więcej bramek, niż w poprzednich pięciu meczach razem. W bramce mecz rozpoczął Michal Holeš, ale w 32. minucie zmienił go Lukáš Čučela. Lokaty: 1. Hodonin 12, 2. Szumperk 13, 3. Orlova 13 pkt. Jutro: Orlova - Przerow (18.00).

Futbol w niższych klasach: Bogumín zremisował z liderem

MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA
● FK BOGUMÍN - KOBERZYCE 1:1 (1:0). Bramki: 22. Jar. Kubinski - 63. Gargoš. CZK: 54. Ciesarik (B). Sędziował Krasula. W. 290. Lider tabeli nie pokazał w Boguminiu wielkiego widowiska. Gospodarze zasłużyli na komplet punktów, byli jednak na bakier z końcówką, a od 54. minuty dogrywał mecz w osłabieniu (czk otrzymał Ciesarik). - Straciliśmy dwa punkty, przeciwnik był do gromienia - powiedział „GL” trener Bogumina Petr Kasparř. BOGUMÍN: Ryl - Jan Vřivála, Tvrđý, Bajnar, Kračmar (79, Prokš) - Kubinski, Motloch, Ciesarik (69, Bluta), Neunwrth - Kukulić, Síttek (87, Fořtyn).

■ CZELADNA - HAWIERZÓW 0:0. Sędziował Prasek. W. 200. W nudnym meczu najbarwniejszą postać był sędzia Prasek, który prowadził spotkanie bardzo tendencyjnie, przyprowadzając gości o palpatacje serca. Piłkarzom obu drużyn przeszkadzał też nierówny teren. HAWIERZÓW: Chlebek - Osika, R. Bielan, Kořfál, Vlček - Polášek, Laka-

tos, Mucha, Uryga (55, Stauffíck) - Schimke (75, Přistál), Harwot (77, Kisel). Lokaty: 1. Kobrzyce 21,.... 6. Hawierzów 17, 9. Bogumín 11 pkt.
IA KLASA - GR B
Bystrzyca - Wędrzyňa 1:1, Przybor - Bogumín B 2:0. H. Bystrzyca - Mosty 4:2, Raszkowice - Stonawa 1:1, Liskowice - Lutynia D. 4:3. Lokaty: 1. Liskowice 17,.... 4. Bystrzyca 11, 6. Stonawa 11, 7. Lutynia D. 10, 9. Mosty 9, 11. Wędrzyňa 7, 14. Bogumín B 0 pkt. Blížej w czwartkowym numerze.
IB KLASA - GR C
Šmilovice - Sedlische 4:2, Sucha G. - Žuków G. 6:0. Góřdek - Oldrychowice 2:2, Niebory - Orlova B 3:2. Sij. Bychwał - Datynie D. 1:0, Nydek - Wierznowice 2:0. Góřchwald - Jablónkovo 1:1. Lokaty: 1. Nydek 21, 2. Šmilovice 19, 3. Jablónkovo 16 pkt.